



ഉഭ്യവാസികൾ

31
იანვარი,
შაბათი,
2015 წ., №1

რეპტორის
ბრძანების თანახმად,
ივარე ჯავახიშვილის
ხსოვნისაღი
მიძლვილ
სამაცნიერო
ფორუმზ
მონაცილეობისთვის
კონკურსი თსუ-ის
ყველა ფაკულტეტზე
გამოიჩინდა

33-14-15

ବ୍ୟାକିଳା



■ წარმომადგენლობითი საბჭოს სხდომაზე

33. 5



■ „ისტორია
დეტალებით
იძარცვება“ —
კვლევა სულგუნის
ნარმომავლობაზე

33.7



■ პოლიტიკა და
დროში დარღვეული
კავშირები —
საქართველო-
გერმანია-
საქართველო

83. 11

2015 წელი თსუ-ში მაცნიარების ცლად გამოცხადლა



2015 წელი თუ-ში გამოცეირების ცლად გამოცხადდა, რაც უნივერსიტეტის სამაცნეო-
რო საქმიანობის გააპტიკურებისთვის, ახალი მოთხოვნებისა და რეგულაციე-
ბის გეომოდების ფორმის, პროცესორ-გაცნეირთა თუ ასაღებაზრდა გვალევართა
სფეროში მომდევნო გულისხმობას. თუ-ში სამაცნეორო საქმიანობის ხალხაცნობასთან დაკავშირე-
ბით ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თანილისის სახელმწიფო უნი-
ვერსიტეტის რეპროდაკტურის, აკადემიკოსებისა და მეცნიერებე-
ლოცია გამართა.

ජා-3 ගණාංශයි

თსუ-ის ახლად დამტკიცებულ გერბზე დაზიანებულ მასის ვრცელება?



Аас შემდეგ, რაც გასული წლის მინუტულს თხუ-ის წარმომადგენლობითმა საბჭო თხუ-ის გერბი და დროშა ოფიციალურად ერთხმად დაამტკიცა, საინფორმაციო საქუ-ალებებში ახალ გერბთან დაკავშირებით დაუ-ზუსტებელი ინფორმაციები და სუბჟექტური მოსაზრებები გაჩნდა. ტელეკომპანია რუსთავი 2-ის ოფიციალურ ვებ-გვერდზე (<http://rustavi2.com/ka/news/8640>) გავრცელებული ინფორმაციის თანახმად (სათაურით „სახელმწიფო უნი-ვერსიტეტის სახელს უცვლიან?“), ტელეკომპანია „რუსთავი 2“-თან უნივერსიტეტის აკადემიური საბჭოს წევრას, პროფესიონალ მარაბაძე გერბსამიამ განაცხადა, რომ „პროტესტს ინვესტიციებზე აღნიშნული სახელმწიფო „ტფილისი“, რადგან ეს ასოცირდება რუსეთის იმპერიის მმართველობასთან და არ მესმის, ვისთვის რა სარგებლის მომტანია ახლა ამ სახელის დარქმევა, მეცნიერულად დასაბუთებელიც რომ იყოს?“ მისი თქმით, გერბი ისე დამტკიცდა, რომ საზოგადოებრივი განხილვა არ მომხდარ და არ გაუთვალისწინებათ — საზოგადოებას დამრიცებულება ექნებოდა. როგორც მარატი ამ კონსამიზა აბიობს. ითვის ააჭირობდნ არაუ-

ე-2 გვარდია

სოციალურ და პოლიტიკურ მეცნიერებათა ფაკულტეტი

ახლად არჩეული დეკანის გეგმა

— ფაკულტეტმა თქვენ დეკანად აკირჩიათ. რას მოიცავდა თქვენს მიერ წარდგენილი კონცეფცია, რომელიც ფაკულტეტის საბჭოს წევრთა უმრავლესობამ მოინორნება?

— ვიქიორბ, რომ ფაკულტეტის საბჭოს არჩევანი იმ კონცეფციამ განაპირობა, რომელიც წარვადგინე. ასევე, ალბათ, ახსოვდათ ჩემი საქმიანობა იმ პერიოდიდან, როდესაც დეკანის მოადგილე ვიყვავი. ჩემი არჩევით დამთავრდა ორნლიინი ეპოდება ექსპოზიცია დეკანის მოვალეობის შემსრულებლებისა. არ მიყვარს იმის თქმა, რომ არაფერია გაეკეთებული და ყველაფერი ხელახლადაა დასაწყისი, მაგრამ იმ ფაქტმა, რომ მთელი ორ წელი ველოდით დეკანის არჩევას, გავლენა იქონია ფაკულტეტის განვითარების პროცესზე. მოგეხსენებათ, დეკანის მოვალეობის შემსრულებლებს გრძელვადიანი ხედვები ვერ ექნებოდათ და, ძირითადად, მიმდინარე საკითხების გადაწყვეტით იყვნენ და კავებული. ახლა ჩემი ამოცანა პროცესითა უყვართ უნივერსიტეტი და სტუდენტი, ასეთ შემთხვევაში ნებისმიერს მოვაზრებ ჩემი გუნდის წევრად.

— კონკრეტულად რა მიმართულებით აპირებთ საქმიანობას თქვენს გუნდთან ერთად?

— არჩევნებისას ჩემ მიერ წარმოდგენილი კონცეფციის მიხედვით, ფაკულტეტის განვითარებისთვის სამი კომპონენტია: კვლევის, სწავლებისა და სერვისის გაუმჯობესება.

სოციალურ და პოლიტიკურ მეცნიერებათა ფაკულტეტი რთული ფაკულტეტია, რადგან აქ ბევრი სხვადასხვა მიმართულებაა და ახლა აქცენტს ვაეკეთებთ სწორედ იმაზე, რომ განვითარების საერთო სივრცე კვლევებისთვის და ხელი შევუწყოთ კვლევით კონტაქტებსა და დიალოგს პროფესორთა შორის. შეიქმნება ერთობლივი პროექტები, რომელიც სტუდენტთა ჩართვაც იგეგმება. ჩემ საუკეთესო პროფესიურა გვიყვავს, მაგრამ მათი ნაწილი ნაკლებადაა ჩართული საფაკულტეტო საქმიანობაში — გვინდა ამ ხარვეზის გამოს-

ორნლიანი წყვეტის შემდეგ სოციალურ და პოლიტიკურ მეცნიერებათა ფაკულტეტის კვლავ არჩეული დეკანი ჰყავს. საზოგადოებრივი გეოგრაფიის მიმართულების ასოცირებული პროფესიონალი მსამართის 23 დეკემბერს ფაკულტეტის 28 წევრისანმა საბჭომ ხმათა სიით უმრავლესობით — 16 ხმით აირჩია.



წორება. მოგეხსენებათ, რომ უნივერსიტეტის რექტორის ინიციატივით 2015 წელი უნივერსიტეტში გამოცხადდა სამეცნიერო კვლევების ნეტინადად და 525 ათასი ლარი გამოიყო ამ საქმიანობის. თანხა ფაკულტეტებს თანაბრად, თითოეულს 75 ათასი ლარის ოდენობით გადაუსაწილდა. ახლა ვმუშაობთ კონკურსის პირობებსა და ჩატარების წესზე. პროექტებში ჩატარებისას სხვადასხვა მიმართულების პროფესიონალი და სტუდენტები. ეს ბაკალავრებსაც შეეხებათ, თუ 150 კრედიტი და GPA 3 ექნებათ; მაგისტრანტებისა და დოქტორანტების ჩართვა კი თავისთავად იღულისხმება.

გარდა ამისა, ფაკულტეტს არ აქვს სამეცნიერო ელექტრონული უზრუნველყოფა. ჩემ უკვე შევქმნებით ამ უზრუნველისის რედკოლეგია და წლის ბოლოს ფაკულტეტს ექნება მაღალი ხარისხის შესყიდვა და სამიზნო დარღვევა თანაბრად გადაუსაწილდა. მათ ამ სწორების განვითარების და როგორც სერვისის დასმტკიცებულ შეიკრიბა, აკადემიურ საბჭოს წევრი, კალბატონი მარიკა გერსამია სხდომაზე არ გვესწროდა. მათ ამ სხდომებზე დასწრების ვალიური და მართულების შემთხვევაში გადაიხდა და თავიდან შეექმნა კომისია, რომელიც შევდნენ როგორც კომისიის წევრები, სამეცნიერო სამსახურის წარმომადგენლები და ამ საკითხზე თსუ-ის არჩეულობა. მიმდინარება მიმართულების ბოლოს ბოლოს შევდნების შესყიდვა და სამიზნო დარღვევებს. ძალიან მიშვნელოვანია, რომ

სილაბუსში მითითებული ლიტერატურა სტუდენტებისთვის ხელმისაწვდომი იყოს. გარდა ამისა, უკვე კეთდება სტუდენტებთავის ელექტრონული უზრუნველის პროექტი და მის პრეზენტაციას თებერვლის პირველ რიცხვებში ვაპრებთ. გასუმჯობესებელია სერვისიც: ვეგეგმავთ სტუდენტებისთვის ავამოქმედოთ ცხელი ხაზი, უფრო ხარისხიანი გავხადოთ სტუდენტთა მომსახურების ცენტრსა და სასანავო პროცესის მართვის სამსახურის საქმიანობა, რა არის სახელმისამართის აღმინდებულია, ფაკულტეტზე იგრძნობდეს, რომ ჩვენ სტუდენტებს ვემსახურებით, რადგან ისინი სწორედ ამით საზღვრავენ დამოკიდებულებას უნივერსიტეტისადმი, მე კი იმ ადამიანთა რიცხვს მივეუთვნები, ვისთვისაც თბილისის სახელმისიფო უნივერსიტეტი უბრალოდ სამსახური არ არის, ეს მსახურება ქვეყნის წინაშე, რადგან ჩვენზეა დამოკიდებული — როგორ საზოგადოებას აღვუზდით ქვეყნას.

— ფაკულტეტის ცხოვრებაზე პოლიტიკურ პერიოდების ხშირად მოუხდენათ ზეგავლენა. რა სირთულები დაგხვდათ ამ მხრივ და როგორ ფიქრობთ მათთან გაკვლავებას?

— პოლიტიკა უნდა გავიდეს უნივერსიტეტიდან. აյ მთავარია აღზარდოდ და განათლება მისცე ახალგაზრდობას. ამას პოლიტიკური ორიენტაცია და დროშების ფრიალი ნამდგილად არ სჭირდება. ჯერ კიდევ სტუდენტი ვიყავი, როცა დეპუტატი გავხდი, ვმუშაობდი მერიაშიც, ვთანამშრომლობდი სხვადასხვა პოლიტიკურ პარტიისას ასე რომ, პოლიტიკა არ არის ჩემთვის უცხო, თუმცა ამ შენობაში სხვა მიზნები და მათ რომელი პარტიის წარმომადგენელი განახორციელებს, ჩემთვის მიშვნელობა არ აქვს, თუმცა, არც იმას დაუშვებთ, რომ რომელიმე პარტიამ სათავისოდ გამოიყენოს ფაკულტეტის ადამიანთა რესურსის ადამიანური გადაუსაწილდა მიმართულებებს. ძალიან მიშვნელოვანია, რომ

ესაუბრა ლელა კურსის ადამიანური რესურსი

თსუ-ის ახლად დაგთივისებულ გერბზე დაზინდორებაცია 3რცელდება?!

პირველი გვერდიდან

ქტორებმაც, სოციალურ ქსელში სხვადასხვა ჯგუფები შეიქმნა, რომელიც ამ ვარიანტებს განიხილავდნენ. ძირითადად დაფიქსირდა უარყოფითი კონცეფცია, რადგან სტუდენტები კონცენტრირდა უკველაფერი გადაიხდა და თავიდან შეექმნა კომისია, რომელიც შევდნენ როგორც კომისიის წევრები, სამეცნიერო სამსახურის წარმომადგენლები და ამ საკითხზე თსუ-ის არჩეულობა. მიმდინარება მიმართულების ბოლოს ბოლოს შევქმნება მაღალი ხარისხის შესყიდვა და სამიზნო დარღვევა თანაბრად გადაუსაწილდა. მათ ამ სწორების განვითარების და როგორც სერვისის დასმტკიცებულ შეიკრიბა, აკადემიურ საბჭოს წევრი, კალბატონი მარიკა გერსამია სხდომაზე არ გვესწროდა. მათ ამ სხდომებზე დასწრების ვალიური და მართულების შემთხვევაში გადაიხდა და თავიდან შეექმნა კომისია, რომელიც შევდნენ როგორც კომისიის წევრები, სამეცნიერო სამსახურის წარმომადგენლები და ამ საკითხზე თსუ-ის არჩეულობა. მიმდინარება მიმართულების ბოლოს ბოლოს შევქმნება მაღალი ხარისხის შესყიდვა და სამიზნო დარღვევა თანაბრად გადაუსაწილდა. მათ ამ სწორების განვითარების და როგორც სერვისის დასმტკიცებულ შეიკრიბა, აკადემიურ საბჭოს წევრი, კალბატონი მარიკა გერსამია სხდომაზე არ გვესწროდა. მათ ამ სხდომებზე დასწრების ვალიური და მართულების შემთხვევაში გადაიხდა და თავიდან შეექმნა კომისია, რომელიც შევდნენ როგორც კომისიის წევრები, სამეცნიერო სამსახურის წარმომადგენლები და ამ საკითხზე თსუ-ის არჩეულობა. მიმდინარება მიმართულების ბოლოს ბოლოს შევქმნება მაღალი ხარისხის შესყიდვა და სამიზნო დარღვევა თანაბრად გადაუსაწილდა. მათ ამ სწორების განვითარების და როგორც სერვისის დასმტკიცებულ შეიკრიბა, აკადემიურ საბჭოს წევრი, კალბატონი მარიკა გერსამია სხდომაზე არ გვესწროდა. მათ ამ სხდომებზე დასწრების ვალიური და მართულების შემთხვევაში გადაიხდა და თავიდან შეექმნა კომისია, რომელიც შევდნენ როგორც კომისიის წევრები, სამეცნიერო სამსახურის წარმომადგენლები და ამ საკითხზე თსუ-ის არჩეულობა. მიმდინარება მიმართულების ბოლოს ბოლოს შევქმნება მაღალი ხარისხის შესყიდვა და სამიზნო დარღვევა თანაბრად გადაუსაწილდა. მათ ამ სწორების განვითარების და როგორც სერვისის დასმტკიცებულ შეიკრიბა, აკადემიურ საბჭოს წევრი, კალბატონი მარიკა გერსამია სხდომაზე არ გვესწროდა. მათ ამ სხდომებზე დასწრების ვალიური და მართულების შემთხვევაში გადაიხდა და თავიდან შეექმნა კომისია, რომელიც შევდნენ როგორც კომისიის წევრები, სამეცნიერო სამსახურის წარმომადგენლები და ამ საკითხზე თსუ-ის არჩეულობა. მიმდინარება მიმართულების ბოლოს ბოლოს შევქმნება მაღალი ხარისხის შესყიდვა და სამიზნო დარღვევა თანაბრად გადაუსაწილდა. მათ ამ სწორების განვითარების და როგორც სერვისის დასმტკიცებულ შეიკრიბა, აკადემიურ საბჭოს წევრი, კალბატონი მარიკა გერსამია სხდომაზე არ გვესწროდა. მათ ამ სხდომებზე დასწრების

2015 წელი თურ-ში მაცნეორების ცლად გამოცხადდა

პირველი გვერდიდან

თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტზე აგორებულ ჭორებს იმის თაობაზე, რომ უნივერსიტეტში მეცნიერება გაყიდულია, რექტორმა ფაქტებით უპასუხს: „მოარული ხმები იმის შესახებ, რომ, თითქოსდა, უნივერსიტეტში მეცნიერება არ არსებობს და სამეცნიერო კვლევები არ მიმდინარეობს, სიმართლეს არ შეესაბამება. ამის დასტურია თუნდაც ის ფაქტი, რომ ელსევიერის სკოპუსის ბაზის მონაცემებით, მაღალრეიტინგულ, იმპაქტ-ფაქტორიან ჟურნალებით, 2014 წელს, უნივერსიტეტის პროფესორების და მეცნიერების მიერ 372 პუბლიკაცია გამოქვეყნდა, მათ შორის, 174 ფიზიკასა და ასტრონომიაში; 74 მათემატიკაში; 51 საინჟინრო



კოსტილოგიკორანტურის ცნებით-
ტუტიში საქმიანობის გასამრებ-
ლობლად კონცურსში გამარ-
ჯვებული 6 დოკტორის ვინაონა
მარტიში გახდება ცნობილი

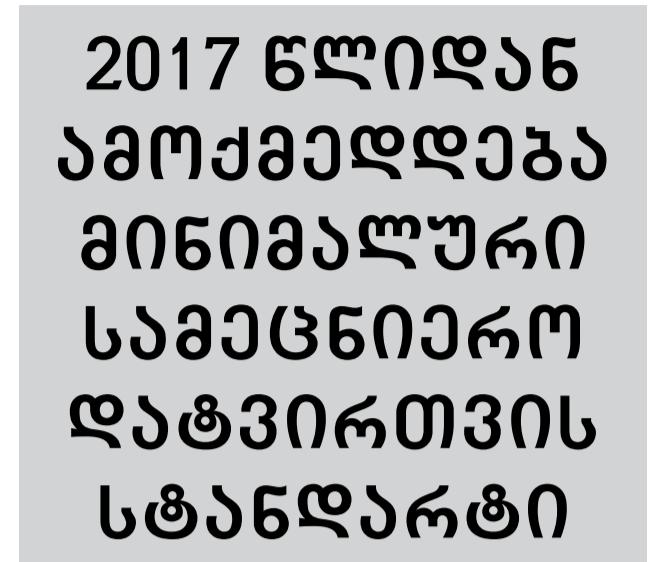
ამ მოცემულობის ფონზე, ღადონ პაპაგას თსუ-ს რექტორად მოსვლის შემდეგ დაინერგა სწორედ იკავე ჯავახიშეიღილის სახელობის სამეცნიერო ფორუმის მოწყობა, რომელიც, ტრადიციულად, პპრილში ტარდება. მასში ყველა ფაკულტეტი მონაცილეობს და ფორუმზე სამეცნიერო მოხსენებების წარაპირობად თითოეული ფაკულტეტიდან თითო საუკეთესო ნაშრომი შეირჩევა, მოხსენებებს კითხულობენ სამივე საფეხურის საუკეთესო მკლევარი სტუდენტებიც, რომლებიც ასევე წარმოადგენენ თავიანთ ფაკულტეტებს. ფორუმში მონაცილე მეცნიერ-მკლევრების სტიმულირებისთვის, რექტორ ღადონ პაპაგას ინიციატივით, სხვადასხვა რაოდენობის ფულადი პრემიები დაწესდა. ფაკულტეტების მიერ შერჩეული აკადემიური პერსონალისთვის ერთ მოხსენებაზე 5 000 ლარია გამოყოფილ, საუკეთესო ბაკალავრისთვის — 500 ლარი. მაგალითად შევძლია დაგვიტანოთ ერთ პერსონალის ფარავა — 1 000 ლარი, და ოქტომბრანაც მაგალითად შევძლია დაგვიტანოთ ერთ პერსონალის ფარავა — 500 ლარი.

ტისლოის — 1 500 ლარიანი პრემია. პირველი ასეთი ფორუმი შარშან გაიმართა. რექტორი იმედოვნებს, რომ სამეცნიერო ფორუმი არა მხოლოდ შარშან და წელს, არამედ ტრადიციულად მომავალშიც ჩატარდება. ასლანიშვანა, რომ ქართველოლოგიური დარგების განვითარებისთვის გასულ წელს დანესდა ასევე ჯავახიშვილის საერთაშორისო პრემია ქართველოლოგიაში, რომელიც 2 წელინადში ერთხელ ამ მიმართულებით მომუშავე საუკეთესო უცხოელ მკვლევარს გადაეცემა. გარდა ამ მასტიტიულირებელი ინიციატივებისა, მეცნიერების ხელშეწყობისთვის 2014 წელს უნივერსიტეტსა და, საერთოდ, საქართველოში პირველად შეიქმნა პოსტ-დოქტორანტურის ინსტიტუტი. როგორც რექტორი ლადო პაპავა აცხადებს, პოსტდოქტორანტურის ინსტიტუტში საქმიანობის გასაგრძელებლად კონკურსი 6 ვაკანსიაზე გამოცხადდა. სულ შემოვიდა 8 მსურველის განცხადება. გამარჯვებულების გინაობა მარტში გახდება ცონბილი. „გარდა ამისა, ჩვენ მივიღეთ გადაწყვეტილება, ხელი შევუწყოთ სტუდენტების ჩატარებულობას სამეცნიერო საქმიანობაში და ამიტომ შევეტმინით სპეციალური ფონდი, რომელიც დააფინანსებს მიზნობრივ სამეცნიერო პროგრამებს,“ — განაცხადა ლადო პაპავამ.

— პრესკონფერენციაზე თსუ-ის რექტორმა ისაუბრა აკადემიური ეთიკის დარღვევებზე, მათ შორის პლაგიატზე, კომპილაციაზე, აკადემიური ეთიკის დარღვევის ფაქტებზე რეაგირებასა და სხვა დარღვევებზე: „ეს პრობლემა საქართველოში დიდი ხანია დგას. უნივერსიტეტს არ გააჩნდა არანაირი ინსტრუმენტი პლაგიატთან ბრძოლის, ამიტომ ჩვენ გვინდოდა არა მარტო პლაგიატის, არამედ სამეცნიერო ეთიკის ნებისმიერი დარღვევის ფაქტზე ყოფილიყო რეგულაცია. ეს რეგულაცია შემუშავდა 6 თვანი მუშაობის საფუძველზე, სადაც მკაფიოდ არის განერილი — თუ რატიოს გადაწყვეტილება უნდა იქნეს მიღებული სამეცნიერო ეთიკის დარღვევასთან დაკავშირებით. აკადემიური ეთიკის დარღვევის ფაქტს იკვლევს აკადემიური პერსონალისან შექმნილი კომისია, ხოლო გადაწყვეტილებას იღებს აკადემიური საბჭო. სულ შემოვიდა 5 საჩივარი, სამზე უკვე მიღებულია გადაწყვეტილება და აქედან მხოლოდ ერთ შემთხვევაზე დადასტურდა პლაგიატი, ხოლო ორზე — არა, დანარჩენ ორ საჩივარზე კი მიმდინარეობს კომისიის მუშაობა“, — აღნიშნა თსუ-ის რექტორმა, აკადემიკოსმა ლადონ პაპავაშ.

„არ მინდა მცდარად იქნას გაგებული, რომ მეცნიერებას მხოლოდ 2015 წელს შეეწყობა ხელი. ეს სიბიოლური გამონათქვამა. პროცესი გადატელდება შემდგომ წლებშიც. ჩვენ ველით ახალ ინიციატივებს ფაკულტეტებიდან, სამეცნიერო ინსტიტუტებიდან იმის თაობაზე, თუ რა შეიძლება გაკეთდეს კიდევ უზივერსიტეტის ხელთ არსებული რესურსებიდან, რათა სამეცნიერო საქმიანობას შეეწყოს ხელი. ამის განსახორციელებლად კი ჩვენი მხრიდან სრულ მზაობას გპირდებით — ” ანნიშნულობის პაპავაშვილი

მოამზადა



ଓৰূপৰ জৰি

အပာဂါရမိန္ဒၢာ
အတေသာကြောင်း

2014 წლის 19 მაისს თსუ-ის აკადემიურ-
გა საპარმ მიმღებ №46/2014 დადგენილება
„სსიპ – ივანე ჯავახიშვილის სახელმწიფო
თამაციურის სახელმწიფო უნივერსიტეტის
აკადემიური ეთიკისა და სამსახურის
30 საქმიანობის ფარგლებში სამაცნე-
რო-საგანგანაოლობრივ ფუნქციის განვი-
ხორციელებასთან არსენალის სამსახური-
ში იმუშავდება „ასულის გლობულის მასაზე დაგუ-
ლაზე მიღების თაორგაზე“, რომელიც ნარ-
მომადგენლობითი საპარმ 2014 წლის 26
ივნისის №3 ყმაზე იქნა დამტკიცებული.
აღნიშვნელი დადგენილების საჭურველ-
ზე თსუ-ის ჰუმანიტარულ გეცნირაზათა
ფაკულტეტის პროფესორება ნინო პილუ-
რაძემ გემონტანა განცხადება (№37538/02;
28.10.2014), სადაც იგი ამავე ფაკულტეტის
პროფესორ თავიშურაზ პაპასირს პლაგი-
ატსა და კომპიუტერულ დოკუმენტების დამუშავ-
ალი საკითხის მასაზე იმსჯელა
თსუ-ის რეპტორის მ/მ 2014 წლის 7 ნოემ-
ბრის №199/01-01 პრეპარატი შემონიშვნა
აკადემიური ეთიკის დარღვევის დამდ-
გენა კომისიამ, რომელმაც დააღინი,
რომ აკადემიური ეთიკის დარღვევის ფა-
ქტი არ დადასტურდა და ნინო პილურაძის
მიერ ნარმლდება იყო მცდარი მოსაზ-
რაპა. აკადემიური ეთიკის დარღვევის ფა-
ქტი კომისიის დასკვნა, დარღვევის
არასრულობის თაორგაზე, ცნობად მიღებო
თსუ-ის აკადემიურა საპარმ (დადგენი-
ლება №16/2015; 26.01.2015).



ეპონომიკისა და გიზნესის ფაკულტეტის
სტუდენტები სულ გალე ესოვალობი აღიარებულ
სახელმძღვანელოს ქართულ ენაზე გაეცნობიან

Ş ağacılıkda dağbaşılık, rıhtımlaşılık ve mısırçılıkla işler. Masaüstü teknolojileri, elektronik cihazlar ve yazılım sektörleri de önemli katkıda bulunuyor. İkinci el ve teknoloji sektörleri, hizmet sektörleri ve turizm de önemli paydaşlardır.

— მაღლპროფესიულ დონეზე
სპეციალისტთა მომზადების საქ-
მეში დიდი როლი ენიჭება კარგად
შედგანილ სახელმძღვანელოს,
რომელიც განხოგადებული იქნე-
ბა მეცნიერების უახლესი მიღწე-
ვები. ასეთი სახელმძღვანელოები
დღეისთვის უხვადაა წარმოდგე-
ნილი ინგლისურენოვანი ლიტერა-
ტურის სახით. სამნუხაროდ, სა-
ქართველოში, რომელიც საბაზრო
ეკონომიკის ფორმირების საწყის
ეტაპზეა, მშობლიურ ენაზე სა-
ხელმძღვანელოების ნაკლებობა
იგრძნობა. სიტუაცია განსაკუთრე-
ბით მძიმეა მარკეტინგის სფერო-
ში. მიუხედავად იმისა, რომ ქართ-
ველი სტუდენტების უმეტესობა
კარგად ფლობს უცხოურ ენებს
(განსაკუთრებით, ინგლისურს),
მათთვის უცხოენოვანი ლიტერა-
ტურით საცავად დიდ სირთულეებს
ქმნის. ამას ადასტურებს ის ფა-
ტტი, რომ ივანე ჯავახიშვილის
სახელობის თანილის სახელმწი-
ფო უნივერსიტეტის ეკონომიკისა
და პიზნესის ფაკულტეტის მაგი-
სტრატურის სტუდენტები დღემდე
მოკლებული არიან მშობლიურ
ენაზე სახელმძღვანელოს საგან-
ში „მარკეტინგ-მენეჯმენტი“ და,
შესაბამისად, სწავლა ჯეროვან დო-
ნეზე ვერ ხორციელდება. დასახე-
ლებული საგანში სავალდებულო
ბიზნესის ადმინისტრირების სპე-
ციალობის ყველა მიმართულების
(როგორც მარკეტინგის, ასევე მე-
ნეჯმენტის, ფინანსების, ბუღალ-
ტერიის, საერთაშორისო ბიზნესის)
სტუდენტებისთვის. აღნიშნული
პრობლემის გადაჭრის გზაა საყო-
ველობაოდ ცნობილი და მიღებული
სახელმძღვანელოს ქართულ ენაზე
თარგმნა. ასეთ სახელმძღვანელოს
კი წარმოადგენს ფილიპ კოტლერი-
სა და კევინ კელერის ავტორბით
შექმნილი წიგნი Marketing-Manage-
men (Published by Prentice Hall; 14 th
edition, 2012).
წიგნი მეტად ავტორიტეტუ-
ლი და აღიარებული სახელმძღვა-
ნელოა მარკეტინგის მართვაში,
რომელსაც მსოფლიოს წამყან
უნივერსიტეტებში წარმატებით
იყენებს. მის რეპუტაციზე მე-
ტყველებს ის ფატტი, რომ იგი
აშშ-ში 14-ჯერ გამოიკა. ფილიპ
კოტლერის სახელმძღვანელოები
საქართველოში და საკმაოდ პოპუ-
ლარულია და განსაკუთრებულ რე-
კომენდაციას არ საკიროებს. წიგნი
ში წარმოდგენილი კონცეფციები
დასაბუთებულია და საქართველო-
ში, საბაზრო ეკონომიკის ფორმი-
რების სიძნელეების მიუხედავად,
ფართო აუდიტორიის მიერ მოთ-
ხოვნადია. წიგნის პოპულარობას
ასევე განაპირობებს მარკეტინგუ-
ლი სტრატეგიების გადმოცემის
სიმარტივე, რომლებიც საზღვარ-
გარეთული კომპანიების პრაქტი-
კული მაგალითებითაა იღუსტ-
რირებული. ასეთი მაგალითების
გაცნობა ქართულ საზოგადოებას,
განსაკუთრებით, სტუდენტობას,
საშუალებას აძლევს უფრო ღრმად
გაეცნოს დასავლურ კულტურას და
თავის საქმიანობაში წარმატებით
გამოიყენოს.

For more information about the study, please contact Dr. John Smith at (555) 123-4567 or email jsmith@research.edu.

თანამედროვე მსოფლიო ტენდენ-
ციების გათვალისწინებით, მარკე-
ტინგის პრინციპებზე დაფუძნებუ-
ლი მართვის საშუალებას იძლევა.
ამიტომ მისი დაუფლება ნარმატე-
ბული ბიზნესის სანიდარია. ალ-
ნიშნულობან ამომინარი წინამდებ

ქართულ ენაზე თარგმნა დიდ სამსახურს გაუწევს ქართველ ახალგაზრდობას და ბიზნესის მართვის სფეროში დასაქმებულ ადამიანებს — ეზიარნონ უცხოურ გამოცდილებას და არსებული რეალობის გათვალისწინებით მისი ადაპტირება უზრუნველყონ.

წიგნის თარგმნის იდეა 2013

ქელს დაიბადა. მე და მარკეტინგის კათედრის პროფესორი, ქალბატონი ჩაიტა ჯაში კანადაში, ტორონტოში გამართულ სოციალური მარკეტინგის მსოფლიო კონგრესში ვმონაზილებით. კონგრესს ხელმძღვანელობდა მარკეტინგის „გურუუდ“ ალიარბული მეცნიერი ფილიპ კოლერი. მასთან საუბარში გამოითქვა მოსაზრება „მარკეტინგ-მენეჯმენტის“ ქართულ ენაზე გამოცემის შესახებ, რასაც წიგნის ავტორი სიამოგზებით გამოეხმაურა და აღნიშნა, რომ იგი მსოფლიოს 26 ენაზე თარგმნილი, რომლითაც საგანი ისნაცვლება მსოფლიოს წაყვანა უნივერსიტეტებში. ამსთან, დამატა, რომ თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტისთვის ეს ერთგვარი გამოწვევაც იქნებოდა.

თბილისში დაპრუნებისთანავე
ნიგნის თარგმანის შესახებ უნი-
ვერსიტეტის ადმინისტრაციას
მივმართეთ, კერძოდ, ბატონ და-
ვით ჩომახიძეს, რომელმაც ჩვენი
ინიციატივა გაიზიარა და დახმა-
რება აღვითქვა. მართლაც, თსუ-
სა და გამომცემლობა „ერსონ“-ს
შორის 2013 წლის 12 სექტემბერს
დაიდო ხელშეკრულება ნიგნის
ქართულ ენაზე გამოცემის შესა-
ხებ. შესაბამისად, თსუ-მ მოიპო-
ვა წიგნის გამოცემის ლიცენზია.
ხელშეკრულების თანახმად, წიგნის
გამოცემა დაგეგმილია 2015 წლის



სამწუხაროდ, „ბეიკერლოოს“ წარმოდგენილი თარგმანი, როგორც შინაარსობრივად, ასევე ტექნიკური და სტილუსტური თვალსაზრისით, არ პასუხობდა წაყენებულ მოთხოვნებს. ამიტომ „ბეიკერლოოსთან“ უნივერსიტეტმა ხელშეკრულება გაწყვიტა. ვინაიდან, ფაქტობრივად, ძალან მცირე დროიყო დარჩენილი წიგნის გამოსაცემად, უნივერსიტეტის ადმინისტრაციამ გადაწყვიტა, თარგმანი მარკეტინგის კათედრას შეესრულებონა. შეიქმნა მთარგმნელთა ჯგუფი. მასში შევიდნენ კათედრის დოქტორანტები, რომლებმაც ინგლისური ენა კარგად იციან, თეორიულად და პრაქტიკულად ერკვევიან მარკეტინგის საკითხებში. ამ მეტად რთულ საქმეში, ახალგაზრდებს კონსულტაციებს უზენვდით მე და მარკეტინგის კათედრის პროფესორი ჩარიტა ჯაში. შემოდგომაზე წიგნის თარგმნა დამთავრდება და დაიწყო სარედაქციო სამუშაოები. წიგნზე მუშაობას, შეზღუდული დროს გამო, წარმოუდგენლად დიდი ძალისხმევა დასჭირდა. ფაქტობრივად, დასამუშავებელი იყო უზარმაზარი მასალა. მარკეტინგის ტერმინები, რომლებიც ქართულენაზე ჯერ კიდევ ჩამოყალიბების პროცესშია, შეჯერებას და გააზრებას მოითხოვდა. რედაქტირების პროცესში ჩაერთო მარკეტინგის კათედრის პროფესურაც. საბეჭინეროდ, რედაქტირების პროცესის სრულდება და მასალები გამომუშავდება. იმედისა, გამოცემის პროცესი არ გაჭიანურდება და ჩვენი სტუდენტები სახელმძღვანელოს დროულად მიღებენ.

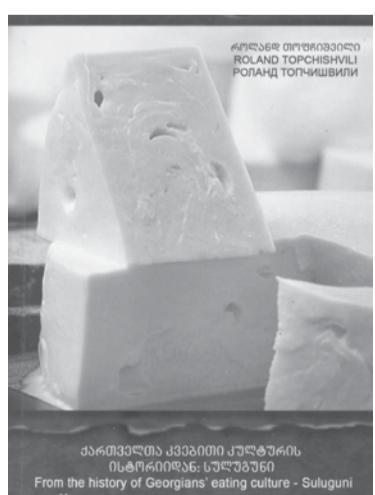
ნიგბნში განხილული მარკეტინგის საკითხები ასევე დააზიტერებას ბიზნეს-საზოგადოებას, რომელთა პროფესიული საქმიანობა მარკეტინგის საფუძვლითი წარმოადგენს.

მოამზარა თამარ ლალიანეა

„በສტორია ደንቃቄልባሽበት በፊዏቻዎችና“
መሸጪዎች ማረጋገጫ መሆኑን የሚያስተካክለ

შურთსია გაროვნილი

ଜତନ୍ତ୍ର୍ୟୁଲ୍ମତ୍ତୁରୀଳ ଫାତ୍ଵାଳ
ତୁମ୍ଭୁ-ରେ ପରିପ୍ରେସରୀ ରନ୍ଧା
ଲୋନ୍ଦ ତରଫିରିଥିଲେ ଫିରି
ଫିରି
ମିଶନ୍ସର୍ବେଲାମବା ଅନିଷ୍ଟକୁ ଏବଂ ଆମବାମୁଖୀ,
ରନ୍ଧ ରନ୍ଧେଶାଚ କିନମ୍ଭେ ଶ୍ରେଷ୍ଠଦେଶ ବା
କାରତ୍ତବେଲୋ ବିଶ୍ଵାରିକିରା ଏବଂ ମିଶି
କ୍ଷୁଲ୍ଲତ୍ତୁର୍ବ୍ୟାପୀ ମେହିକାଇର୍ବେଳାମିଳିଲୁ
କିମ୍ବାକିମ୍ବା, ଯୁଗେଲତ୍ତବୀର ମିଶାଇ ଆରିଲା
„ବିଭାଗାମନ୍ଦର୍ବ୍ୟାପମା“ ବିଭାଗାମନ୍ଦର୍ବ୍ୟାପମା
ମନ୍ଦିରରେ ଅଭିଭାବି, „କାରତ୍ତବେଲତା କ୍ଷେତ୍ରରେ
ଦିନିଟା କ୍ଷୁଲ୍ଲତ୍ତୁରୀଳ ବିଶ୍ଵାରିକିରିଲାନ୍:
ଶ୍ରୀଲୁହଣୀ“, ରନ୍ଧେଲୀରୁ ଆବଲାକାନ
ଗମିତ୍ରରୁରୁରୁ, ମେହିକାରୀ ବିଶ୍ଵାଦାଶବ୍ଦା
ନ୍ଯାକାରୀଙ୍କ ଫାକ୍ତରନ୍ଦନବିନ୍ଦିତ ଆଶକ୍ତିବିଶ୍ଵାଦ,

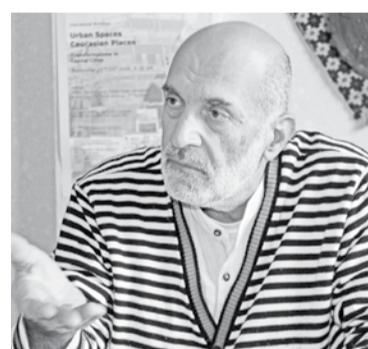


ში ერთი ხალხიდან მეორე ხალხში
ფართოდ გავრცელდა სხვათ სას-
მელები თუ საქმელები, კვებითი
კულტურა ყველა ხალხმა თითქმის
უცვლელად შეინარჩუნა. ორიგი-
ნალური და მრავალფეროვანი იყო
ქართველების კვებითი კულტურა,
რაც განპირობებული იყო საქართ-
ველოს ლანდშაფტით, გეოგრა-
ფიული და კლიმატური მრავალმე-
რივობით და, აქედან გამომდინარე,
სამეურნეო ყოფის მრავალფეროვა-
ნებით. ასე რომ, ქართველი ხალხი
ამ სფეროში საუკუნეების განმავა-
ლობაში ბუნებასთან სრულ ჰარმო-
ნიაში შემოქმედებითად ქმნიდა ეთ-
ნიურ კულტურას. ისევე როგორც
სხვა სფეროში, კვებითი კულტურა
რაც სფეროშიც, ქართველი ეთნიკუ-
რი ერთობა თავის თავში ჩაკეტილი
და იზოლირებული არ ყოფილა.
ქართველები შემოქმედებითად
იზიარებდნენ სხვათ კულტურულ
მილნევებს — ეს კი განაპირობებდა

ଦୂରଲ୍ପଳ ଘରୋ ଥୁଗୀର୍ଜରତୀ ମେଘନ-
ଦେଲ୍ଲି ଉତ୍ତରାଷ୍ଟ୍ରରେ ନାରମଦାଫଲ୍ଗନ୍ଧିରେ ଅରା
ମଥୁରାରେ ସାହୁରାତରତ୍ତ୍ଵାଲୋ ବିଶ୍ଵା-
ରାଜା ଆମବିନିଜ୍ଞେଶ୍ଵର, ଆରାମ୍ଭେ କାରତ-
ଗ୍ରେଲୀ ଶାଳକୋଟି କୁଣ୍ଡଲିପୁରରେ ମିଳନ୍ତ୍ର-
ଗ୍ରେନ୍ଡାଫ୍ ନାଗିନୀପୁରେ ମାତର କାରାଟିଆଲ୍ଲା
କ୍ଷେତ୍ରରେ ପରାଦୁର୍ଗକୁଟି — ଶୁଲ୍ଗବୁନ୍ଦି ସା-
ଦାର ଗାନ୍ଧାରେ, ରିହିମ ନାଶରମଶି ଶିନ୍ଦା-
ର୍ଜର୍ଦି ଗ୍ରେନ୍ଡାଫ୍ ପରାଦୁର୍ଗମାଦ ଗାନ୍ଧାରୀଲୁହୁଣ୍ଡି ଦା
ଦାସାଦୁହୁତେଦୁହୁଣ୍ଡି”, — ଅପ୍ରବାଦେଶ ରମ-
ଲାନ୍ଦ ତତ୍ତ୍ଵଜୀମାନିଙ୍କୁ.

როლანდ თოფჩიშვილის მიერ
მოპოვებული ეთნოგრაფიული
მონაცემებით, სულგუნს დასავ-
ლეთ საქართველოს მხარეებში
(სამეგრელო, სვანეთი, იმერეთი,
ლეჩეთი, რაჭა) ამზადებდნენ. სა-
მეგრელოში სელეგინი, სელეგუნი,
სიოგინი ერქვა, ზემო იმერეთში,
რაჭასა და ლეჩეუმში – გვაჯილა,
გვაჯილი. საქართველოში სულ-
გუნს ამზადებდნენ აფხაზებიც.
მათ სახელნოდება (აშელაგუან) მე-
გრელთა მეტყველებიდან ჰქონდათ
ნასესხები. სულხან-საბა ორბე-
ლიანის განმარტებით, „სულუგუნი
(არის) გარდაზელილი ბრტყელი
ყველი“. გადაზელილს უწოდებდ-
ნენ სულგუნს გურიაშიც. სულგუნი
ჩვეულებრივი „იმერული ყველა“
— გადასარშულ-გადაზელილი.
შებოლილი და გამხმარი სულგუნი
დიდ ხანს ინახებოდა.

როლანდ თოფჩიშვილი თავის
ნარჩომში ცდილობს გააბათოლოს



დამახინჯებული ფაქტები, რომლებიც ამტკიცებენ, რომ სულუგუნი ძარღვოთ ჭრობიდან არ გაია.

„ქართული ეთნიკური კულტურის ამ მიღწევას კარგა ხანია სხვ ვები გვედავებიან. ოსი და აფხაზი პეტორები საქართველოს ისტორიულ და კულტურულ ძეგლების შესახებ მომსახურებას მოახდინ.“

ისეთ ბუნებრივ-გეოგრაფიულ თუ კლიმატურ პირობებში ცხოვრობდნენ, რომ მისი ხანგრძლივი შენახვის ტექნოლოგიაზე ეფუძნათ. ასე რომ, სულუგუნი მხოლოდ დასავლეურქართული პროდუქტია, კოლხეთის დაბლობში შექმნილი“, განმარტავს თავას მონიგრაფია, უკარისის კონცენტრირებით.

ათ ოობაზანდ თოვლის ველი.
ნაშრომში მეცნიერი კიდევ
ერთ მნიშვნელოვან ფაქტორზე
ამახვილებს ყურადღებას. მისი ინ-
ფორმაციით, 2013 წელს სომხებმა
საჩივარი შეიტანეს ეკორეკავშირში,
სადაც აღნიშნავენ, რომ „სულუ-
გუნი არ წარმოადგენს ქართული
წარმოშობის ცველს, რადგან იგი
იწარმოებოდა მოზღვის საბჭოთა კავ-
შირში, ხოლო საბჭოთა კავშირის
პერიოდში პროდუქციის საწარმო-
ებლად გამოიყენებოდა სახელმწი-

“ვინც კავკასიის ეთნოლოგია
კარგად იცის, ყველა დაადასტუ-
რებს, რომ არც ანთლოგიური სა-
ხელნოდებისა და არც მსგავსი ტე-
ქნოლოგიით დამზადებული ყველი
სომებმა ხალხმა არ იცოდა და არ
იცის.

სამწუხაროა, მაგრამ ფა-
ქტია, რომ საერთაშორისო ასპა-
რეზზე თავის დაცვა გვიხდება.
სწორედ დეტალებით იძარცვება
ჩვენი ისტორია, ამიტომ უნდა გა-
უფრთხოდეთ მას” — აღნიშნავს

იდენტობის ნარატივები საქართველოში: მრავალეთნოკური ერთველი ერის სათავეები

შურთხია გარემონტი

Uდენტობის კვლევები კულტურის მეცნიერებათა ერთ-ერთი ყველაზე აქტუალური და თანამედროვე ეპოქისთვის მნიშვნელოვანი მმართულებაა. 2014 წლის მიწურულს შოთა რუსთაველის ეროვნული სამეცნიერო ფონდის მიერ და-ფინანსებული კვლევითი პროექტის ფარგლებში გამოიცა ახალი ნაშრომი „იდენტობის ნარატივები საქართველოში: მრავალეთნოკური ქართველი ერის სათავეებთან (1860-1918)“. ნაშრომი შესრულდა ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტის კულტურის კვლევათა ინსტიტუტის ბაზაზე და მისი აკტორები არიან თსუ-ის პროფესიონელები: ნინო ჩიქოვანი, ირაკლი ჩხაიძე, ივანე ნერეთელი, დავით მაცაბერიძე და ქეთევან კაკიტელაშვილი.

წიგნის ერთ-ერთი ავტორის ნინო ჩიქოვანის ინფორმაციით, „იდენტობის ნარატივები ის ტექსტებია, რომლებიც გამოხატავს ამა თუ იმ ხალხის მიერ მსოფლიოში საქაუთარი ფიზიკური, კულტურული და ინტელექტუალური ადგილი აღქმას. ნარატივები განსაზღვრავს ინდივიდის, როგორც ამა თუ იმ ერთობის წევრის ქედება და მის დამოკიდებულებას სხვა ერთობათა წევრებთან. ეს ტექსტები – პუბლიცისტური წერილები, საისტორიო და ლიტერატურული თხზულებები, პოლიტიკურ პარტიათა თუ სხვა გაერთანებათა პაროგრამები, პიმენი, სხვადასხვა ტიპის გამოსახულებები, მემორალები და სხვა – საფუძველს უქმნის კონკრეტული ერთობის მიერ საკუთარი თავისა და სხვების აღქმას“.

ნინო ჩიქოვანის თქმით, წიგნის ავტორთა მიზანი იყო მე-19-20 საუკუნეების მიჯნაზე საქართველოში ჩამოყალიბებული იდენტობის ნარატივების შესწავლა, იდენტი



ნინო ჩიქოვანი

მნიშვნელოვანი ტექსტები — უმთავრესად, პერიოდულ გამოცემებში გამოქვეყნებულ წერილების მოძიება და თავმოყრა, ნარატივების ურთიერთობიმართებისა და კონტექსტის გაანალიზება.

„მე-19 საუკუნის ბოლო ათწლეულები და მე-20 საუკუნის დასაწყის მნიშვნელოვანი პერიოდი იმპერიულ სივრცეებში იდენტობის პრიბლებათა აქტუალიზაციის თვალსაზრისით. ავსტრია-უნგრეთის, რუსეთისა და ოსმალეთის იმპერიებში შემავალი ხალხების ბოლოლას დამტუკიდებლობისთვის თანამდებობა და იდენტობის მიერ საკუთარი თავის და სხვების აღქმას“.

ნინო ჩიქოვანის იყო მე-19-20 საუკუნეების მიჯნაზე საქართველოში ჩამოყალიბებული იდენტი

ბიც ეთნიკური და კულტურული იდენტი

განსაზღვრის საფუძველი გახდა. თვითონ-დენტიფიკაციის პროცესში საქართველოში მე-19 საუკუნის 60-70-იანი ნელებიდან გააქტიურდა. ამ პერიოდიდან ჩამოყალიბებას იწყება ქართველთა იდენტი

ტივის ქართველი მარატივი, უმთავრესად, პუბლიცისტური წერილებისა და ლიტერატურული თხზულებების სახით. მე-20 საუკუნის დასაწყისში იგი „დიდი ნარატივის“ ფორმით ყალბიდება და უფრო მრავალურვანი ბეჭდა, ემატება პროფესიული საისტორიო ნარატივი, აგრეთვე მემუარული ლიტერატურა, პოლიტიკური პროგრამები, მანიფესტები, მონოდებები, შესაკალური და დრამატული ნარატივები. ამავე პერიოდში ყალბიდობა საქართველოში მცხოვრიბი სხვადასხვა ეთნიკური ჯგუფის იდენტი

ტივის ნარატივები, რომლებიც საგანგებო კვლევის საგნად ამ დრომდე არ ქეცეულა“, — აღნიშნავს ნინო ჩიქოვანი ნაშრომზე საუბრისას.

მისივე ინფრამაციით ალსანიშნავია ის ფაქტიც, რომ ნაბრძოში შესწავლილია იდენტობის ნარატივების ფორმირების პერიოდი: ერთი მხრივ, საქართველოს რეალობა, მეორე მხრივ, იმპერიული კონტექსტი, რაც აუცილებელი იყო იდენტი

ტივის ნარატივების ადგენერაციისთვის; მოძიებულა ქართული, ებრაული, სომხური, აგრეთვე, მასალის მისაწვდომობის შესაბამისად, აზერბაიჯანული, აფაზური და ოსური იდენტი

ტივის ნარატივების ზოგიერთი ტექსტი, რომლებიც სხვა ენებზე ინერებოდა და ქეყნდებოდა თბოდა. ეს იყო ბირველი ნაბიჯი საქართველოს ეთნიკური უმცირესობების იდენტი

ტივის ნარატივების თავმოყრისა და კომპლექსური შესნავლის გზაზე.

„საქართველოს, როგორც მრავალეთნიკურ და მრავალულტურული ქვეყნის ნარმატებული განვითარებისთვის დადი მნიშვნელობა აქვს, ერთი მხრივ, სამოქა-

ლაქი ინტეგრაციას, მეორე მხრივ კი ეთნიკურ-კულტურული მრავალფეროვნების შენარჩუნებას. დამოუკიდებელი სახელმწიფოს შემნებელობის რთული გამოცდილების გაზრდების შემდეგ საქართველოს პოლიტიკურ დისკურსში გაჩნდა, „მრავალეთნიკური ქართველი ერთს ცნება და გარკვეული ნაბიჯები გადაიდგა ეთნიკურიდან სამოქალაქო ნაციონალიზმების მიმართულებით, იდენტივრიციელი ცრობული მარიამ და დრომდე არ ქეცეულა“, — აღნიშნავს ნინო ჩიქოვანი ნაშრომზე საუბრისას.

მისივე ინფრამაციით ალსანიშნავია ის ფაქტიც, რომ ნაბრძოში შესწავლილია იდენტობის ნარატივების ფორმირების პერიოდი: ერთი მხრივ, საქართველოს რეალობა, მეორე მხრივ, იმპერიული კონტექსტი, რაც აუცილებელი იყო იდენტი

ტივის ნარატივების ადგენერაციისთვის; მარატივების აზრი ერთული ბართული და რომელ ენაზე თარგმნილია ზოგიერთი ტექსტი, რომლებიც სხვა ენებზე ინერებოდა და ქეყნდებოდა თბოდა. ეს იყო ბირველი საქართველოს ეთნიკური უმცირესობების იდენტი

ტივის ნარატივების თავმოყრისა და კომპლექსური შესნავლის გზაზე.

„საქართველოს, როგორც მრავალეთნიკურ და მრავალულტურული ქვეყნის ნარმატებული განვითარებისთვის დადი მნიშვნელობა აქვს, ერთი მხრივ, სამოქა-

ლაქი ინტეგრაციას განვითარების და ასეთი დარღვევის სამართლებრივი მინიჭებული და უნეტარებული და დოკუმენტის სახით ასეთი დაკავშირება და რომელსაც დადემდე ვეკები.

„საქართველოს, როგორც მრავალეთნიკურ და მრავალულტურული ქვეყნის ნარმატებული განვითარებისთვის დადი მნიშვნელობა აქვს, ერთი მხრივ, სამოქა-

ლაქი ინტეგრაციას განვითარების და ასეთი დაკავშირება და რომელსაც დადემდე ვეკები.

„საქართველოს, როგორც მრავალეთნიკურ და მრავალულტურული ქვეყნის ნარმატებული განვითარებისთვის დადი მნიშვნელობა აქვს, ერთი მხრივ, სამოქა-

ლაქი ინტეგრაციას განვითარების და ასეთი დაკავშირება და რომელსაც დადემდე ვეკები.

„საქართველოს, როგორც მრავალეთნიკურ და მრავალულტურული ქვეყნის ნარმატებული განვითარებისთვის დადი მნიშვნელობა აქვს, ერთი მხრივ, სამოქა-

ლაქი ინტეგრაციას განვითარების და ასეთი დაკავშირება და რომელსაც დადემდე ვეკები.

„საქართველოს, როგორც მრავალეთნიკურ და მრავალულტურული ქვეყნის ნარმატებული განვითარებისთვის დადი მნიშვნელობა აქვს, ერთი მხრივ, სამოქა-

ლაქი ინტეგრაციას განვითარების და ასეთი დაკავშირება და რომელსაც დადემდე ვეკები.

„საქართველოს, როგორც მრავალეთნიკურ და მრავალულტურული ქვეყნის ნარმატებული განვითარებისთვის დადი მნიშვნელობა აქვს, ერთი მხრივ, სამოქა-

ლაქი ინტეგრაციას განვითარების და ასეთი დაკავშირება და რომელსაც დადემდე ვეკები.

„საქართველოს, როგორც მრავალეთნიკურ და მრავალულტურული ქვეყნის ნარმატებული განვითარებისთვის დადი მნიშვნელობა აქვს, ერთი მხრივ, სამოქა-

ლაქი ინტეგრაციას განვითარების და ასეთი დაკავშირება და რომელსაც დადემდე ვეკები.

„საქართველოს, როგორც მრავალეთნიკურ და მრავალულტურული ქვეყნის ნარმატებული განვითარებისთვის დადი მნიშვნელობა აქვს, ერთი მხრივ, სამოქა-

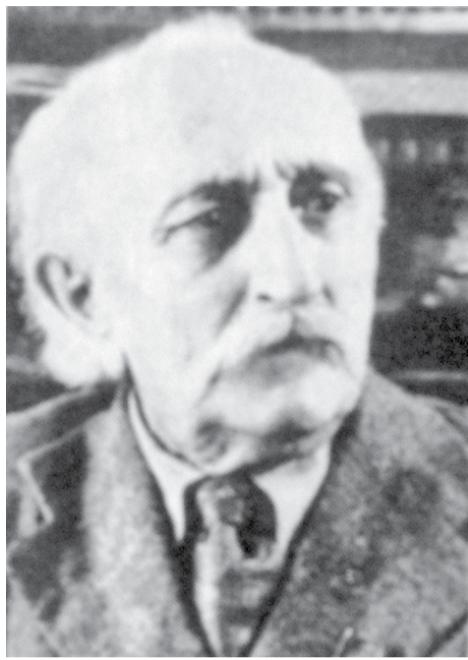
ლაქი ინტეგრაციას განვითარების და ასეთი დაკავშირება და რომელსაც დადემდე ვეკები.

„საქართველოს, როგორც მრავალეთნიკურ და მრავალულტურული ქვეყნის ნარმატებული განვითარებისთვის დადი მნიშვნელობა აქვს, ერთი მხრივ, სამოქა-

ლაქი ინტეგრაციას განვითარების და ასეთი დაკავშირება და რომელსაც დადემდე ვეკები.

„საქართველოს, როგორც მრავალეთნიკურ და მრავალულტურული ქვ

ეროვნული პროგლემატიკული დარბაზის სცენარი



Ω ვანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილი-
სის სახელმწიფო უნივერსიტეტის პრო-
ფესორ-მასწავლებელთა საზოგადოე-
ბრივი გაერთიანების: „თბილისის უნივერსი-
ტეტის ასამბლეას“ „ეროვნული პრობლემების
ანალიტიკური დარბაზის“ სხდომაზე, რომე-
ლიც თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტ-
ში 2015 წლის 12 იანვარს გამართა, მიღეს
გადაწყვეტილება — ქართულ-აფრაზური
პრობლემების მშენებობისა და სამართლიანი
მოწესრიგების ხელშეწყობისთვის შეიქმნას
სრულიად ერთიანი საქართველოს სამეცნიე-
რო მისაა

რომ ძისაა.
სხვდომა მიეკლვნა აფხაზი მწერლისა და
საზოგადო მოღვაწის, თბილისის სახელმწიფო
უნივერსიტეტში აფხაზური ენის შემსწავლე-
ლი სალექციო კურსის პირველი წამყითხვე-
ლის, „აფხაზეთის ისტორიის“ პირველი სა-
ხელმძღვანელოს ავტორის — დიმიტრი გუ-
ლიას ხსოვნას, რომელსაც 2014 წელს დაბადე-
ბიდან 140 წელი შეუსრულდა.

მართველი, პროფესორი დენიზა სუმბაძე.
აფხაზი პუბლიცისტის გვივი ცეკვიშვილის
ნიგნი: „აფხაზი ერო არ არსებობს, აფხაზი
ქართველებია“ წარადგინეს ან განსცემებულის
ავტორის გულშემატკიცერებმა: საქართველოს
მცნიერებათა ეროვნული აკადემიის ბი-
ბლიოთეკის თანამშრომელმა კლარა ტონიამ
და ლალი ბარძიმაშვილმა.

სხდომას ესწრებოდნენ: პროფესორი ზურაბ აბაშიძე (გერმანისტი), პროფესორი რევაზ ბალანჩივაძე (ფილოსოფიის დოქტორი), ლეილა მირანაშვილი (ისტორიკოსა-ეთნოგრაფი), გიორგი ბაგრატიონი (საქართველოს „ბაგრატიონთა სახლის“ დირექტორი), ია ბაგრატიონ-მუხრანელი (საქართველოს ისტორიულ საგვარეულოთა საკრებულოს ხელმძღვანელი), ჯემალ ჯიქა (საქართველოს საგვარეულო მოძრაობის წარმომადგენელი), „ფაზისას“ საზოგადოებრივი აკადემიის აკადემიკოსი), ვახტანგ ყოლბაია (აფხაზეთის ლეგიტიმური მთავრობის თავმჯდომარე), ზაურ ბედია (ცნობილი მფრინავი და აფხაზეთის მკაფიოდი), აკადემიკოსი ოთარ შორლანია, აკადემიკოსი ნუზან ნადარია, პროფესორი ზურაბ ლაპერბაია, პროფესორი თემურ ჩიახავა, პროფესორი ავთანდილ დავითათა, პროფესორი ზაურ კვარაცხელია, პროფესორი ავთანდილი ოდიშრია, პროფესორი ვაჟა ბერიძე, საქართველოს პარლამენტისან არსებული საჯარო ბიბლიოთეკის ქართველობრივის განყოფილების წარმომადგენლები, აფხაზი პუბლიცისტისა და მემატიინის გივი ცეკვიტიშვილის ოჯახის ნევრები — ნოდარ კიენაძე და ნუკრი ბაღდავაძე — საქართველოს „ჰელსინკის კავშირის“ ხელმძღვანელები, საზოგადოებრის სხვა წარმომადგენლები.

მიმართვში, რომელიც სხდომის მონაწილეთა სახელით უნივერსიტეტის რექტორს, აკადემიკოს ლადო პაპავას გაეგზავნა, ნათელად ამაბა: „აფხაზეთთან დაკავშირებული სადღისო მწვავე პროცესისგანს ფონზე, და-

მიტრი გულიას მრავალმხრივი შემოქმედებითი მოღვაწეობიდან, აღნაშნული სხდომის ყურადღების ცენტრში მოექცა დიმიტრი გულიას მიერ პირველ სასკოლო სახელმძღვანელო წიგნზე „აფხაზეთის ისტორია“ რომელიც გამოიცა 1925 წელს, თბილისში 1000 ეგზემპლარი ტირაჟით. წიგნის ყდაზევა იყო მითითებული სტატუსი ავტორის კომპეტენტურობისა: თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის ლექტორი. დღევანდელი გადასახედიდან, კიდევ უფრო შექმშფოთებლად გამოიყურება ის ფაქტი, რომ წარების განამავლობაში აფხაზეთის სასკოლო სახელმძღვანელოდ დაწერილი და რუსეთის იმპერიული დოკუმენტის დამატების მიერ აფხაზური სეპარაციისტული პოლიტიკის დასამკიდრებლად ერთგვარ თეორიულ საფუძვლად გამოყენებული დიმიტრი გულიას „აფხაზეთის ისტორია“ დაწერილი იყო დიდი ქართველი მეცნიერის, საქართველოს დიდი მემატიისას, ივანე ჯავახიშვილის მიერ ხელდასხმული ლექტორის, თბილისის უნივერსიტეტში აფხაზური ენის მასნავლებლის — დიმიტრი გულიას მიერ. უნდა გავითვალისწინოთ ისიც, რომ ეს ხდებოდა ახალ ფეხადგმულ საბჭოთა კავშირში, რომელიც თავისი სახელმწიფობრივი იდეოლოგიით პროლეტარიატის დიქტატურაზე იყო დაუჭრილი და პოლეტიკისატის, ანუ უქონლებალების სოციალური უზრუნველყოფის უმატავესობისა და სულიერ-სარწმუნოებრივი საყრდენების მოშოთ ახორციელობდა.

„აფხაზეთის ისტორიის“ ამ პირველი სახელმძღვანელო წელი დამიტრი გულიაძე ნარმოადგინა სრულიად უწვეულო მეცნიერებული სურათი იმისა, თითქოს აფხაზი ხალხის ფენომენში შეუძლებელია ამოვიკითხოვთ ქართველური ტომი და რომ აფხაზი ხალხისა მახრეთ აფრიკული, ანუ აბისინიური ნარმობობის ხალხია. აღსანიშნავია ისიც, რომ აბისინიურისა და სემიტურ-ქამიტურის ურთიერთობისას გარევევის გარეშე, დამიტრი გულია აქვე ამტკიცებდა იმასაც, რომ აფხაზური ენათვასვებოდა სემიტურ-ქამიტურსაც. ცხადია, წიგნის ერთადერთი მიზანი ერთობის საქართველოსაგან აფხაზეთის ჩამოშორება და ამ ჩამოშორებისათვის ნებისმიერი სახელსა და დონის თეორიულ-მეცნიერული საფუძვლები შექმნა იყო, რათა ეს ჩამოშორება, როგორიც პოლიტიკური ღონისძიება, გამართლებული ყოფილიყო, როგორც აფხაზი ხალხის, ასევე საბჭოებისა და მსოფლიო ხალხების თვალშიადაც. ცხადია ისცა, რომ ამ მიზნის უკან რუსეთის იმპერიული ძალები იდგნენ, მაგრამ არ მხოლოდ წმინდა რუსული ინტერესების მატარებელი ძალები.

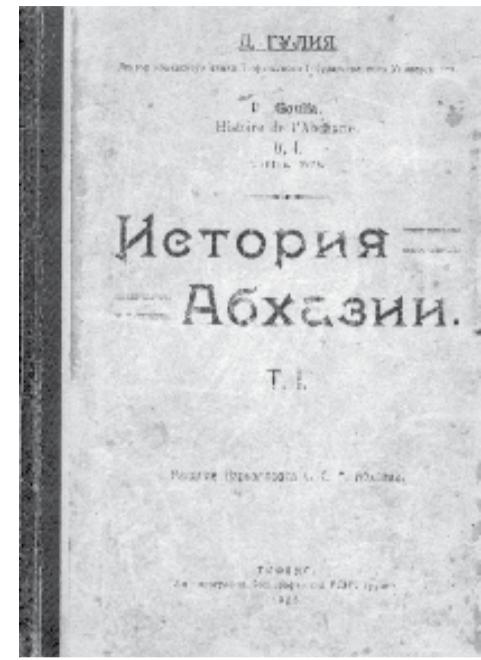
ერთიანობა მთელ ქართველურ ხალხებთან.

„აფხაზეთი — ნერს დიმიტრი გულია
აფხაზეთის ისტორიის ახლ აღმსარებლურ
ვერსაბში — ყოველთვის იყო საქართველო
განუყოფელი ნაწილი, ცხოვრობდა მასთა
ერთად ერთი ცხოვრებით, მთელი ისტორიი
მანძილზე, ორგანულად მონაწილეობდა ქართ
თული კულტურისა და სახელმწიფო პრიობი
შექმნაში და ასრულებდა არსებით როლს ქვეყნის
ნის თავისუფლებისა და დამოუკიდებლობის
ცალკეული ქართული ტომებისა და კუთხეების
ბის გაერთიანებისათვის ბრძოლაში ერთანაბ
მძლავრ, ეროვნულ ქართულ სახელმწიფო“
„...Ныне у автора „Истории Абхазии“, разумеетсяся совершенно иные взгляды по существу вопроса, чем 30 лет назад, чтобы со своей стороны лишний раз подчеркнуть те, теперь уже общезвестные, многочисленные научнопроверенные факты, которые неопровергимо говорят что абхазы жили всегда одной исторической и культурной жизнью с грузинами, что абхазы, собственно, те же грузины“ — ნერს დიმიტრი გულია 195 წელს ნაწრობში: „ჩემი წიგნის: „აფხაზეთი ისტორიის შესახებ“.

დიმიტრი გულიას სიტყვები „აფხაზები სინამდვილეში, იგივე ქართველები არიან“ გაცადებულია 1951 წელს, როცა პავლე ინგოროვას ფუნდამენტური ნაშრომი: „გიორგი მერჩილე“ — აკადემიურად ცხადმყოფა აფხაზთა ქართველური ვინაობისა, ჯერ კიდევ გამოქვეყნებული არ არის. აფხაზთა ქართველობა, დღეს, არა მხოლოდ მთელი ქართული აკადემიური ისტორიოგრაფიის მემკვიდრეობა, არამედ ქართველი ხალხის ისტორიულად უწყვეტი სისხლობრივული შეგნება, რომლის დანგრევასაც თავის დროის, აფხაზი კაცის, აფხაზეთის სახალხო პოეტისა და სახალხო ავტორიტეტის — დიმიტრი გულიას ხელით, ჯერ რუსეთის იმპერიული ძალები შეეცადნენ, როს ბრწყინვალე ნიმუშსაც 1925 წელს რუსულ ენაზე გამოქვეყნებული დიმიტრი გულიას სახელმძღვანელო „აფხაზეთის ისტორია“ წარმოადგენს, ხოლო დღეს, მე-20-ე საუკუნის 90-იან წლებისა და 21-ე საუკუნის პირველ ათეულში ამასვე განაგრძოს უკვე მსოფლიო იმპერიის შექმნით დაანტერესებული ძალები: დიმიტრი გულიას მიერ უაყოფილი, ის ცალახიანი მეცნიერული პოზიცია ხდება მთავარი საყრდენი საქართველოს ხელისუფლების მთელი საგარეო პოლიტიკის წარმართვისა და დღევანდელი მსოფლიო პოლიტიკის წარმართველი ძალებისგან მხარდაჭერის უზრუნველყოფისას ერთიან საქართველოს ე.წ. დამოუკიდებულ სახელმწიფოს დასამშელელი პოლიტიკურ-არა ქიტექტორული მოდელის რეალიზაციისთვის.

შე-20 საუკუნის 90-იან წლებში, ე.წ. და
მოუკიდებელი საქართველოს დროებთ ხე
ლისუფლებაში, დამკაირვებლის სტაციუნი
მოსული მომავალი პრეზიდენტის — ედუარ
შევრღვაძის მმართველობაში პირველ სა
ხელმწიფო ონისძებად განხორციელდ
აფხაზეთის ტერიტორიის განკარგვა. ცხადი
ამ განკარგვას თავისი მეცნიერულ-ინფორმა
ციული საფუძველი ესაჭიროებოდა. დღევან
დელი გადასახედიდან, აშკარად ხელოვნურა
დადგმული სამხედრო ოპერაციით, ე.წ. ქარ
თულ-აფხაზური ეთნო-კონფლიქტის შექმ
ნით, საქართველოს ხელისუფლებაში „კანო
ნიერი“ ფორმით მოსული პრეზიდენტის მიერ
უკვე კანონმდებლობაში აისახა აფხაზი ერის
ბჟენებრივი მცდელობა ქართველი ერისგა
განცალკევების რუსული ოკუპაციის გზით.

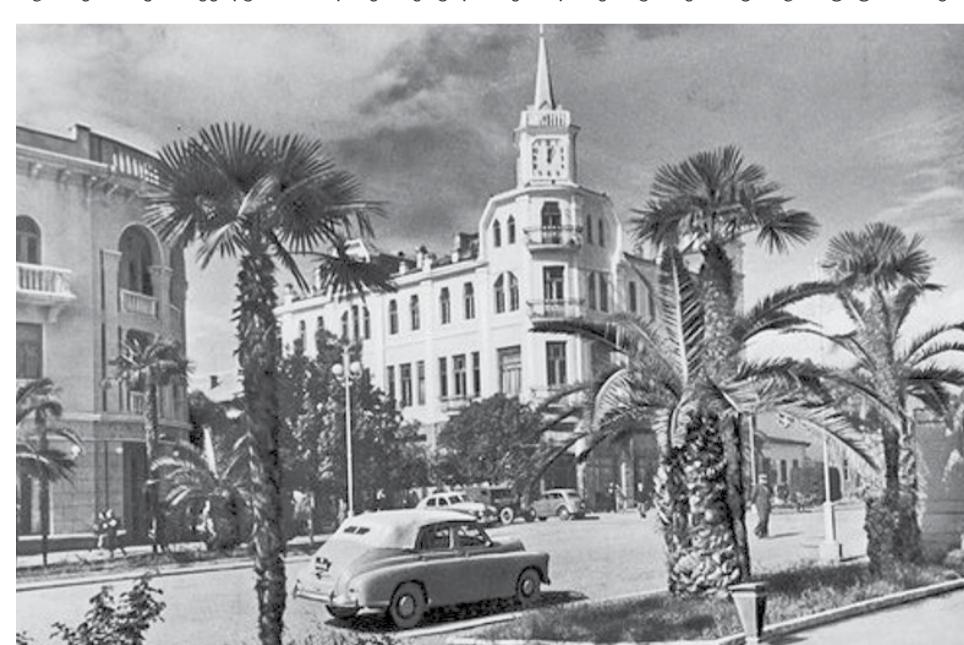
საქართველოს პრეზიდენტი ედუარდ შე



ვონბაიას წიგნის ინგლისური თარგმანის წინასიტყვაობაში მსოფლიოს ამცნობს, რომ საქართველოში ცხოვრობს ორი აბორიგენი ერი: ქართველი ერი და აფხაზი ერი. ამგვდროულად, 1993 წლის საქართველოს მოქალაქეობის კანონით, საქართველოს ხელისუფლებას ადასტურებს, რომ შესაბამისად საქართველოში მცხოვრები ორი ერისა, საქართველოს სახელმწიფო ენად ცხადდება საქართველოში — ქართული, ხოლო აფხაზეთში — ქართული და აფხაზური.

საქართველოს ხელისუფლებაში ეროვნული მოძრაობის გზით მოსული პრეზიდენტის, ზევიად გამასახურდისას პოზიცია, რომ „ბუნებაში აფხაზი ერი არ არსებობს“, იცლება მასოფლიოს ახალი წესრიგით მოყვანილი ედუარდ შევარდნაძისეული „ორი აპორიგენი ერის“ სახელმწიფო პოზიციით და ქართველი ერისა და აფხაზი ერის პოლიტიკური დაკანონი ნებით, ხოლო, აფხაზეთისა და აფხაზი ხალხისა ჩამოცილების შემდგომ, ქართველი ხალხის-გან იწყება საქართველოს გარდასახა ქართველთა ქეყნიდნ ჯორჯ სოროსის ღია სამოქალაქო საზოგადოებად. ყველაფერი ეს ხდება ქართული მეცნიერებისა და ქართველ მეცნიერთა გაუფასურების საფუძველზე, ჭეშმარიტებისა და სამართლიანობის სრულიად აბუჩად ადგების დაურიდებელი მორღლით, რაც გვაიძულებს — დავაყენოთ საკითხი საქართველოს სახელმწიფოს პარტნიორობის რაობისა აშ-სთან.

მასალა მოგვაწოდა
დენიზა სუმბაძე



თანამდებობის მიმრაცხვი თუ-სა და
ცილნალის გუნიფიპალიტის გამგეობას შორის

22 იანვარს ქ. სიღნაღმში გაფორმდა თანამშრომლობის მემორანდუმი თსუ-სა და სიღნაღის მუნიციპალიტეტის გამგეობას შორის. უნივერსიტეტის სახელით შემორანდუმს ხელი მოაწერა ეკონომიკისა და ბიზნესის ფაულტეტის დეკანმა, პროფესორმა თეიმურაზ ბერიძემ. სიღნაღის მუნიციპალიტეტის მხრიდან მემორანდუმს ხელი მოაწერა გამგებელმა დავით ჯანიგაშვილმა, რომელიც თსუ-ს ეკონომიკისა და ბიზნესის ფაულტეტის კურსდამთავრებულია (1981 წ.).

მემორანდუმის გასაფორმებლად და სამომავლო გეგმების დასახვის მიზნით სიცნა-აღს 22 იანვარს ეწვია სამუშაო ჯგუფი შემ-დეგი შემადგენლობით: თემიზურაზ ბერიძე — ეკონომიკისა და ბიზნესის ფაკულტეტის დეკანი; გიორგი შიხაშვილი — ეკონომიკისა და ბიზნესის ფაკულტეტის ასოცირებული პროფესორი; ნიკო ბაკაშვილი — სააუდიტორო ფირმა „ბაკაშვილი და კომპანია“-ს დირექტორი; აპარონ გაგულაშვილი — ისრაელის ფირმა „ნეტაფიმ-საქართველო“-ს დირექტორი; ვახტანგ გოგალაძე — ისრაელის ფირმა „ნეტაფიმ-საქართველო“-ს მენეჯერი.

ნად ისახავენ, ხელი შეუწყონ საქართველოში



სასწავლო-სამეცნიერო დანერგულებებსა და ადგილობრივი მართვის ორგანოებს შორის საქმიანი ურთიერთობების გაღრმავებას, რისთვისაც უნივერსიტეტი და გამგეობა

თანამშრომლობებს შემდეგი მიმართულებებით: ერთობლივი სამეცნიერო-კვლევითი, საგანმანათლებლო, ეკონომიკური, მმართველობითი, საექსპერტო პროექტებისა და პროგრამების განხორციელება; ერთობლივი სამეცნიერო და სამეცნიერო-პრაქტიკული კონფერენციების და სიმპოზიუმების გა-მართვა; კადრების მოსამზადებელი, სატრანსინგო პროგრამების და ლექცია-სემინარების ჩატარება სიღნალის მუნიციპალიტეტისა თანამშრომლებისათვის, აგრეთვე, ყველა დაინტერესებული მხარების/ჯგუფების, ინდივიდების, მათ შორის, ბიზნესსუბიექტების და არასამთავრობო ორგანიზაციებისათვის, სტუდენტების, ზოგადსაგანმანათლებლო სკოლებისა და პროფესიული სასწავლებლების მოსწავლეებსათვის დონორების/ინვესტორების (მეცნიერებების, ფონდების, ბიზნესსუბიექტების) მოზიდვა ერთობლივი სოციალურ-კვლევობისათვის და პროგრამების განსახორციელებლად; მემორანდუმის მხარეთა საერთაშორისო პროექტებში ერთობლივი მონაწილეობა.

მთლიანობაში, სტუმრების და მასპინძლების მხრიდან კმაყოფილებით იქნა აღნიშნული, რომ განსახორციელებელი ლონის-ძიებების ფარგლებში მოხდება მხარეების შემოქმედებითი და მეგობრული დაახლოება, რაც მომავალი ნაყოფიერი ურთიერთობების საწინდარს წარმოადგენს.

გიორგი გიორგის ძე, ეკონომიკისა და ბიზნესის
ფაკულტეტის ასოცირებული
პროფესიონალი

REAP-ის სტაზირების პროგრამა დასაქმების პერსპექტივით



୩ ରାତା „ସାନ୍ତାରମନ୍ତ୍ର ପରାକ୍ରିୟା“ ଡାଙ୍ଗି
ବ୍ୟେବଦୀଶା ମିତ୍ରେମୁଲ୍ଲ. ତିତକ୍ଷିବି 20
ବ୍ୟେଲିଆ, କ୍ଵାଲିଓଫିରାଫ୍ରିଣ୍ ଏବଂ ଆମାଲିଏବ୍-
ଲାଅ ସ୍ବେଚ୍ଛାଦାତିଶ୍ୱା ସାନ୍ତାରମନ୍ତ୍ରକ୍ଷିଣୀ ସତ୍ୟାଜିତର୍କ୍ଷିଣୀ
ଗାୟତ୍ରିଲିସ ଶେସାନ୍ଦେଶ୍ୱରିନ୍ଦା ସତ୍ୟାଧେନ୍ଦ୍ରିଯେଶ ଇଶ୍ୱର-
ତାଅ ଏକତ୍ର. ପ୍ରମା ଧରି, ରନ୍ଧା ପ୍ରମା ପ୍ରମାଲୀ ଉମାଲିଲ୍ଲେଶ୍
ସାନ୍ତାଗଲ୍ଲବଳୀରେ ସତ୍ୟାଧେନ୍ଦ୍ରିଯେଶିତରେ ଏହି ଆୟତି-
ନ୍ଦ୍ରିୟରେ ଏହିପାଇଁ ଗାନ୍ଧିଲିଙ୍ଗାତ. ମନମାଗାଲୀ ପରିମ୍ବର-
ସିନ୍ଧୁନାଲ୍ଲେଶ୍ କେମି ମିନିମାଲ୍ଲୁଶ୍ ଉନ୍ନାର-ରିକ୍ଵେବ୍ରେଶ୍ବା
ଏବଂ ଗାମନ୍ତିର୍ଦ୍ଦିଲ୍ଲେଶ୍ବା ସାନ୍ତାରମନ୍ତ୍ର ପରାକ୍ରିୟାରେ
ଏହିନ୍ତିବ.

დღეს, რომელიმე კომპანიაში სტაჟირების გავლა, საკმარიდ რთულ პროცესებთანაა დაკავშირდებული.

ზუსტ და საბუნებისმეტყველო მეცნიერებათა ფაკულტეტიდან, USAID\REAP-ის პროექტის ფარგლებში, შეირჩა 3 სტუდენტი. მათგან ორი — ქეთევან წულაძა და ნინო ბუხრაძე 6 თვის განმავლობაში REAP-ის თანამშრომელთა ხელმძღვანელობით და დახმარებით გაივლიან სტაჟირებას გარემოს დაცვის, კვების და აგრობიოტექნოლოგიების მიმართულებით, ხოლო მესამე სტუდენტი — ქეთევან ხახვაძეშვილი სანარმოო პრაქტიკას გაივლის REAP-ის ერთეულთ საგრანტო პროექტში.

რომლებთანაც ჩვენი პროექტის ფარგლებში
ურთიერთობის საშუალება ეძღვათ. მაგრა
ურთიერთობის შედეგად თსუას სტუდენტები აღი-
ტურვებიან სათანადო უნარ-ჩვევებით, რაც
საჭიროა გარემოს დაცვის სპეციალისტისთ-
ვის. პროექტის ფარგლებში ისინი მიიღებენ
მონაცილეობას აუდიტსა და მონიტორინგში
კვების, სასმელების, სხვადასხვა სასოფლო-
სამეურნეო წარმოების კომპანიებში ვიზი-
ტის დროს", — განაცხადა ჩვენთან საუბარში
ნინო ინასარიძემ.

„შესაძლებლობა მომეცა დავკვირვებოდი უამრავ ქართველ სტუდენტს და ყველაზე მეტად მომენტის ის, რომ სერიოზულად ეუფლებიან თავიანთ პროფესიას. სწორედ ეს არის მიზეზი, რომ უნივერსიტეტის ბერი სტუდენტი მუშაობს ჩვენთან. REAP-პროექტის მუშაობის ძირითადი მიზანია ნარმატებული აგრძიზნესის დაფუძნება. ალვინშნავ, რომ პირველ წელს ჩვენ დავაფინანსეთ 36 აგრძიზნარმო და მომავალი 6 თვეის მანძილზე ვგეგმავთ მათი რიცხვის გაზრდას. საწყის ეტაპზე გადავწყვიტოთ, ხანმოკლე პერიოდით დაგვესაქმებინა უნივერსიტეტის რამდენიმე სტუდენტი, ისინი მიიღებენ გარკვეულ გამოცდილებას, ხოლო მათი დახმარება ჩა ჩვენთვისაც სასარგებლო იქნებოდა. ესი იმდენად ნარმატებული პროექტი გამოიდგა, რომ ჩვენ გავაფართოვთ პროგრამა. ყოველ ექვს თვეში შევქმნით ჯგუფს, სადაც 15 სტუდენტი განეკვრიანდება და მათ ექვებათ შესაძლებლობა სხვადასხვა მიმართულებით.

იმუშაონ და მიიღონ გამოცდილება.“ – განაცხადა საქართველოს სასოფლო-სამეურნეო წარმოების ეფექტუანობის აღდგენის პროექტის ხელმძღვანელმა ლუის ფაორომ.

სტაუირგბის პროგრამა ექვესთვიანია და როგორც პროექტის ხელმძღვანელები აღნიშნავენ, ეს დორ საქმარისია, რომ სტუდენტებმა საჭირო პროფესიული უნარ-ჩევევების გამომუშავების გარდა, საბაკალავრო ნაშრომებისთვის საჭირო ინფორმაციაც შეაგროვონ.

ახალგაზრდებს ექნებათ საშუალება
ჩაერთონ პროექტის ფარგლებში მოწვევული
საერთაშორისო ექსპერტების მიერ ჩატარე-
ბულ სხვადასხვა ტრენინგებში. ამასთან,
ახალგაზრდები დროულად გაითავისებენ,
რა ცოდნით უნდა იყვნენ აღჭურვილი, რომ
თავიანთ სფეროში დაიმკვიდრონ ადგილი.
თავის მხრივ, ბიზნესის წარმომადგენლები,
რომელთაც კადრების დეფიციტი აქვთ, მიხ-
ვდებიან — სად იპოვონ პოტენციური თა-
ნამშრომლები და უშუალოდ ჩაერთონ ახალ-
გაზრდა კადრების მომზადების პროცესში.
ეს წაადგება როგორც ბიზნესს, ასევე უნი-
ვერსიტეტის სტუდენტებსაც. REAP-ის სტა-
ურების პროგრამა საუკეთესო მაგალითია
ინდუსტრიასა და უნივერსიტეტს შორის ურ-
თიერთსასარგებლო, ნაყოფიერი და გრძელ-
ვადიანი თანამშრომლობის.

გოამზადა თამარ ასლანიაშვილია



პოლიტიკა და დროში დარღვეული პავილიონი —
საქართველო-გერმანია-საქართველო

მეთერთმეტე გვერდიდან

ცხოვრება ატარებ. ჰუმბოლდტის ფონდი ადე-
ნაურის მთავრობამ შექმნა 1950-იან წლებში
იმ მიზნით, რომ მთელი მსოფლიოდან მოგ-
ზიდოთ სხვადასხვა დარგის სპეციალისტები.
რათა მათი დახმარებით ამოებელთა გერმანიაში
მოსი შემდეგ მეცნიერებაში გაჩენილი ხარვე-
ზი. მას შემდეგ დიდი დრო გავიდა, გერმანული
მეცნიერება კვლავ მსოფლიო მეცნიერებას
ავანგარდშია, მაგრამ ჰუმბოლდტის ფონდი არ
გაუქმებათ. ფონდის მინვევით 20 თვე ვი-
ყავი გერმანიაში და ვმუშაობდი გეტინგენის
უნივერსიტეტის გერმანულ ფილოლოგიის
ინსტიტუტთან არსებულ განსაკურებულ
კვლევების ცენტრში, უცხოეთიდან მონვეულ-
რამდენიმე სპეციალისტთან ერთად. კვლევა
მიმდინარეობდა ღიტერატურული თარგმანის
თეორიის მიმრთულებით. კვლევის ხელმძღ-
ვანელი იყო პროფესიონალისტი ჰორსტ ტურკი — შე-
სანიშნავი მეცნიერი, რომელთან გატარებული
დროიც უმიშვნელოვანესია ჩემთვის.

1995 წელს დავტრუნდი თბილისში და დავით-
ცაგი სადოქტორო დისერტაცია თემაზე: „ენა,
ტექსტი, თარგმანი”. ძალიან რთული დრო იყო,
თუმცა ნელ-ნელა სტანდილზაცია იწყებოდა
ქვეყანაში.

ଏକମ୍ବରାଜୁଲୀର ଧିକ୍ଷିତାପଦ୍ଧତିରେ ଆଶ୍ରମରେ

— 1997 წელს პარლამენტის თავმჯდომარებელი რეებ ზურაბ ქურაძე იყო კონკრეტული ბიძლიონოეთკის დირექტორობას შემომთავაზა. უარი ვუთხროთ, რადგან სხვა გეგმები მქონდა — გეგმანება და ასტრიულ კოლეგბათან ერთად ერთ პროექტზე გააირებდი მუშაობის დაწყებას. მაშინ ზურაბმა მთხოვა, დამეტალიურებინა, ბიძლიონოეთკა და მოკლე სამახსოვრო დამტკიცია იმის შესახებ, თუ რის გაკეთება შეიძლებოდა იქ არსებული მდგომარეობის გამოსასწორებლად. ამაზე უარს რომ გორ ვეტყულიდი? შევედი დაბლოორეკაში და სამი დღე არ აღმოსავლევა იქმნება. თავადან დავათვალიერე საცავები, დარბაზები. ეს არჩევულებრივი ბიძლიონოეთკა და არა მარტო კავასიაში, აღმოსავლეთ ევროპაშიც კი ერთ-ერთ უმდიდრეს ბიძლიონოეთკად ითვლება, აქეს ხანგრძლივი ტრადიცია და შესანიშნავი შემთხვევი, ოლონდ იმ დროს ყველაფერი ძალიან ცუდი დღეში იყო და, არც მეტი, არც ნაკლები, შევეღასა ითხოვდა. მაშინ დავუსვი ჩემ თავს კითხვა გავცედავდ ამ ყველაფრით ფეხზე დასაყენებლად და ნაიდისი გადადგმას თუ დაუფლისტობრიდოდ? ბიძლიონოეთკა დათვალიერების შემდეგ თავი მივედი პარლამენტში ზურაბთან და დავთანხმდი ბიძლიონოეთკის დირექტორობაზე. 1997 წლისა პარლიდან დავინიშნებ დორექტორად და ვიმუშავ 15 თვე. შემძილია ვთქვა, რომ ეს იყო ყველაზე ბეჭინერი დრო ჩემს ცხოვრებაში. 800 თანამშრომელი იყო ბიძლიონოეთკი და ვეულ-შაობდით დღე და ღამე — ამ სიტყვის პირდაპირი გაგებით. მთავარი ის არის, რომ რასაც ვაკე-ზებდით, იმის შემთხვევებიდან მონესტროგდა საცავები, გარემონტად შენიშვნები, გაჩინები მენტარული ტექნიკა. დავრბოდი საელჩოებში, არ მერიდებოდა და პირდაპირ ვეუბნებოდი, რომ ბიძლიონოეთკა იყო უმიმიქს მდგომარეობაში და დახმარება გვჭრდებოდა. იძლენად გულწრფელები ვიყავით მე და ჩემი თანამშრომელები, რომ ადვილად ვარწმუნებდით ყველას და ბევრ რამებიც დაგვეხმარები. მაშინ ძალიან დავუმეტებდი ბრიტანეთის ელჩი რიჩარდ ჯეინისს, რომელიც შეკრიბა ელჩები და გამოიყენა ინიციატივით — დახმარებოდნენ ბიძლიონოეთკას. მიუხედავად იმისა, რომ თანამშრომელებისა ხელფას დაუჯერდებოდა მცირე იყო, მე ყველაზე მაღალი ხელფას შეინდა — 70 ლარი — სასანაულებს ვასდენით ყველა ერთად: ვაწყობდით გამოფენებს, პრეზენტაციებს. ამ პერიოდში ბიძლიონოეთკა გადაიქცა ერთ-ერთ ყველაზე ცოცხალ და მიმზიდველ ადგილად თბილისში. განსაკუთრებული კარგად მასხენდება 1997 წლის 7 ნოემბერს ჩატარებული აქციი „დამშვიდებლის ბა იდეოლოგიურ ლიტერატურულასთან“, რომელიც ბოლომეტრული რევოლუციის 80 წლისთავს მიუფლევით. ბიძლიონოეთკი ჭარბად იყო პარტიული და იდეოლოგიური ლიტერატურასთან, ბრეკეტების ნანარმები, ჩერნეცოს მოხსენებები, რევოლუციონერთა ბიოგრაფიები და მსაგავსი რამები 15, 20, 25 ეგზებლარად. ამდენით ეგზებლარი ბიძლიონოეთკას არ სჭირდებოდა, საცავები კი ადგილი არ გვყოფინდა ახალით ლიტერატურის მისაღებად კი არ მომავალი უნდოდა, გაავეცელა ეს ნიგბაზე ბიძლიონოეთკან? ხომ არ დავწვავით? საჩუქრადაც არავის უნდოდა, მაკულატურა კი იმ პერიოდში არ მუშავდებოდა. გადაწყვეტილი, მოგვენცო ჭარბი ლიტერატურისა საზეიმო გაყიდვა. დავამზადებინე სპეციალური რი შტამპი, რომელსაც ყოველ გაყიდულ წიგნის

ელექტრონულად იმართება და ეს არავის უკვირს, მაშინ კი ეს სულ ახალი იდეა იყო, რომლის რეალიზაცია ძნელად შესსასრულდებოდა საქმეების სფეროს განეკუთხებობა. კიდევ ერთი უმნიშვნელოვანეს რამ, რაც მაშინ განათლების სარეკორმო კუფული გაკეთდა, ის იყო, რომ შეიქმნა ქართულენოვანი საოპერაციო სისტემა. 2000 წელს ეს პროდუქტი ნეტსექტომაც აღიარა, რომელიც ინტერნეტის საკრაშორის ქსელის მეთვალყურე ორგანიზაციაა.

და ბოლოს, რეფორმის პროექტის შემადგენლი ნანილი იყო, რა თქმა უნდა, საზოგადოებასთან ურთიერთობა, დაინტერესებული ჯგუფების ინფორმირება რეფორმის მიმდინარეობის შესახებ.

ასეთი იყო განათლების სისტემის გარდაქმნისა და განმტკიცების პროექტის ძირითადი შინაარსი, რომელიც ეხებოდა საშუალო სკოლას. ეს პროექტი მსოფლიო ბანქში წარვადგონეთ, რათა მის განასახორციელებლად დაფინანსება მიგველო. იმდენად შთამბეჭდავი აღმოჩნდა ეს პროექტი, რომ ნაცვლად თავდაპირველად დაპირებული 30 მილიონისა, 60 მილიონიანი კრედიტის გამოყოფაზე დაგვთანხმდნენ. იმ რიცხვს ეს მართლაც სენსაცია იყო, თვით მსოფლიო ბანკისთვისაც კი, სადაც აქტიურად აღაპარა კრედიტი „ქართულ ქეისზე“. ცალკე თემაა ის, თუ როგორ მოხდებოდა თანხის ათვისება. ყველა, მათ შორის დონორი თუ მსესხებელი ორგანიზაციაც, ცდილობს ეს თანხა საკუთარ ხალხს გადაუხადოს, რომლებიც პროექტის ძირითადი შემსრულებლები არიან ხოლმე. ჩვენ იმას მივაღწიეთ, რომ თანხების მინიმალური წილი მიღიოდნება უცხოელ ექსპრესტბზე, სამაგიეროდ მეტი ხანდებოდნენ ჩვენისა საკუთარი კადერების აღზრდასა და მომზადებას. ამის შედეგად ის მივიღეთ, რომ დღეს, განსხვავებით ბევრი სხვა ქვეყნისაგან (სადაც მსოფლიო ბანქს თავისი პროექტი გაუკეთებია, თუმცა ადგილზე კავალიური კადრი არ დაუტოვება), ჩვენ გვყავს საკუთარი, მაღალკალიფიციური კადრები, რომლებსაც სხვა ქვეყნებში ინვესტიციები და რომლებიც და რომლებსაც თავად შეუძლიათ სისტემის მართვა და ნებისმიერი სართულის საკითხს გადასატრულად მექანიზმების შემუშავება.

ამ, ასე გმიზინი კომიტეტი მომზადდა მსოფლიო ბანკის ფულის ათვისება იმ დროს. როდესაც რევოლუციის შემდეგ თანამდებობა დავტოვე, 60 მილიონიდან მხოლოდ 8 მილიონი დოლარი გვერდა გახარჯული. ჩემ შედეგ დარჩენილი 52 მილიონი კი მთლიანად ახალმა ხელისუფლებამ აითვისა.

— **ანუ ამ გილოონით მომზადდა ეროვნული გამოცდების ჩასატარებელი ძირითადი სამუშაოები?**

— ეს გ მიზინი ყველა კომპონენტს ერთად მოხმარდა, მათ შორის შეფასების კომპონენტსაც ანუ შეფასების ცენტრის მიერ განეულებამჟამას. ქართულში, მათგამატიკასა და უცხოენების საგამოცდო მასალა უკვე მომზადებული გვერდა. დანერგული იყო ისტორიის საგამოცდო მასალაზე მუშაობა და იგეგმებოდა მუშაობის დაწყება ფინანსები, ქიმიასა და ბიოლოგიაში. გამაზადებული ტექსტებისთვის საჭირო იყო მხოლოდ პილოტირების ჩატარება. პილოტირების გარეშე სიახლის საყველებელი დანრგვა უძრესად სარისკები და, უბრალოდ, არსენორია. რევოლუციურმა ხელისუფლებამ პირველი ეროვნული გამოცდები სასწრავო წესით, ყოველგვარი პილოტირების გარეშე ჩატარა. მადლობა ღმერთს, რომ ის ადამიანები, რომლებიც შეფასების ცენტრში მუშაობდნენ, საქმეს არ ჩამოაშრეს. ყველა მათგანი მაღალკალიფიციური საეციალისტია. მათ გააგრძელეს თავიანთი საქმე, ჩატარების გამოცდები, რომლებიც მათი მომზადებული იყო.

— **რეფორმა, რომელიც თქვენ ნამონებით, 2012 წლისათვის უნდა დასრულებულიყო. თქვენი პროექტის მიხედვით რომ ნასულიყო პროცესი, რა შედეგები გვექნებოდა და რაზე გწყდებათ გული?**

— მოგეხსენებათ, შესაძლო შედეგებზე საუბარა ძნელია, თუმცა, ვფიქრობ, რომ სწორი იქნებოდა იმ გეზით და გრადიკით სვლის გარემოება, რომელიც იყო განასაზღვრული. გული კი იმაზე მწყდება, რომ უმაღლესი განათლების რეფორმის სახელით ჩემთვის ძალაან ძვირფას უნივერსიტეტს არას-ნორად მოექცნენ. 2004 წლის ბოლოს მიღება უმაღლესი განათლების კანონი, რომელიც იყო გაუმართავი, მაგრამ მერე კიდევ უფრო უარესი მოხდა და ეს არასარულყოფილი კანონიც კი დაირღვა, როდესაც უნივერსიტეტიდან მასობრივად გაუშვება პრიფერენციერები. ეს იყო ერთი მთავრობა მიზნები, რის გამოც დიდი ხნის განმავლებაში უნივერსიტეტს მიღმა დავრჩინი. ძალიან მიხარია, რომ ახლა კვლავ მომეცა შესაძლებლობა — უნივერსიტეტში განვაგრძო საქმიანობა.

၁၇၂၃ ခုနှစ် ၁၈၄၅ ခုနှစ်၊ ၁၈၄၆ ခုနှစ်/၁၈၄၇

ციგნი, რომელიც სტრანარდში შეუვარებული კაცის მიერაა დაწერილი

„პირველ თავში განხილულია ტერმინის „პოსტმოდერნიზმის“ არაერთგვაროვანი, ხშირად ნინაღმდეგობრივი და ურთიერთ-გამომრიცხავი დაფინიცია თანამედროვე ლიტერატურული კრიტიკას, ხელოვნებისა და, ზოგადად, პოსტმოდერნული ეპოქის ჭრილში. პოსტმოდერნული ეპოქის და პოსტ-მოდერნული ესთეტიკის გადმოსახეციან გააზრებულია სტროპარდის პირველი მნიშვნელოვანი პიესა და ამ პიესის მიხედვით გადაღებული ფილმი „როზენკრანცი და გილდენსტრი მკვდარნი არიან“. ”

ნაშრომის მეორე თავი შეეხება მარკ ნორ-
მანისა და ტომ სტოპარდის სცენარს ფილ-
მისთვის „შეყვარებული შექსპირი“, რომელ
შიც ყურადღება გამახვილებულია სცენარის
ავტორების მიერ შექსპირის შემოქმედების
და შექსპირის შესახებ არსებული კრიტიკუ-
ლი ლიტერატურის მათეულ გააზრებაზე.
ასევე განხილულია შექსპირის მეტაფორის
— „მთელი მსოფლიო სცენაა“ — პოსტმო-
დერნული ინტერპრეტაცია.

ნაშრომის შემდეგი თავი ეძღვნება სტო-
პარდის მეორე მნიშვნელოვანი პიესის —
„მოხტუნავენი“ — ჰერმენევტიკულ კვლევას.
პიესის შიდა შრეების გახსნის და ნაწარმო-
ებში არსებული სემიოტიკური თუ სიმბო-
ლიკური ნიშნების გააზრებით, ნაჩვენებია,
თუ როგორი დამოკიდებულება აქვს ავტორს
სინამდვილეში, შესაბამისად, პოსტმოდერ-
ნული ეპოქის რეალობაში ღმერთის არსებო-
ბა-არარსებობის გავრცელებული შეხედუ-
ლების მიმართ.

მეოთხე თავში განხილულია კიდევ ერთი
მნიშვნელოვანი პიესა — „პაროდისტები“,
რომელიც წარმოჩენილია ავტორის დამო-
კიდებულება პოსტმოდერნული ესთეტიკის
მიმართ. წიგნის ბოლო თავი კი შეეხება პიე-
სას — „არკადია“. ამ თავში იმ საკითხების
კვლევაა მოცემული, რომელიც პოსტმო-
დერნულ რეალობაში სამყაროს შემცირების
მეცნიერულ-ტექნიკურობის იდეებში წარ-
მოშეა“, — აღნიშნავს ავტორი მონოგრაფიის
წინასიტყვაობაში.



ନିଗନ୍ତି, ମିଳି ମଠାବାରି ଟେମାତ୍ରିକୁଇଦାନ (କ୍ରମିକ
ସଂପର୍କାରଦିଲି ଶେମୋଜ୍ମେଧେବା) ଏବଂ ଆକ୍ରମଣରିସ, ଏବଂ
ବ୍ୟାପ ମାହିଳୀଶ୍ଵରିଲିସ କ୍ଷେତ୍ରଗ୍ରେବାନ୍ ଶେଫେଗ୍ରେବାନ୍ ଗା-
ମନମଦିନାର୍ଥ, ମାନ୍ଦିରକ୍ଷେତ୍ରରେ ଯାରିବାରେ ନିର୍ମିତ ନିର୍ମାଣିଲା
ଅରିଲି ଗାମିଥିନ୍ଦୁଲି. ମନ୍ଦିରଗ୍ରାଙ୍ଗୀର କାଶ୍ଚକ୍ରମିଲା
ଏବଂ ମାରତ୍ତି ଟେବାତ୍ରାଲ୍‌ମେଡିଆ, ଥର୍ମାରାଫାର୍, କ୍ରମିକ
ସଂପର୍କାରଦିଲି ଶେମୋଜ୍ମେଧେବାର ମୋହାର୍ମୁଲ୍‌ଲେବିଲାର୍
ଏବଂ ଇନ୍ଦ୍ରାଲ୍‌ମୁଖ୍ୟମନ୍ ରେବାଲ୍‌ମୋଦି ମୋହାର୍ମୁଲ୍‌ଲେବିଲାର୍
ନିନ୍‌ତ୍ରେର୍ଗ୍ରେସ୍, ଏକାମର୍ଦ୍ଦ ଏବଂ ଉତ୍ତରଗ୍ରାହାରୀ କ୍ରମିକ୍‌ମୁଲ୍‌ଲୋକ
କ୍ଷାରତ୍ରବେଳି ରେଜ୍ୟୁସିଲ୍‌ମୋହାର୍ମୁଲ୍‌ଲୋକିଟିଶନ୍‌ରେ, ରାତା କ୍ଷାରତ୍ର-
ଲ୍‌ଲୋ ଟେବାତ୍ରିରେ ସଫ୍ରେନାଥ୍ କ୍ରମପାରାରଦିଲି କିଲେଶ୍‌ବିହାର
ଗାନ୍ଧାଚ୍ଛବ୍ରଲ୍‌ଲାନ୍. ନିଗନ୍ତି ମନ୍‌ଦିଶ୍‌ବେଳାନ୍‌ମାନ୍ ନି-
ଭୋରମାନ୍‌ମାନ୍ ମଠାରଗ୍ରମନ୍‌ଦେବିଶ୍‌ଵେଳାନ୍‌ମାନ୍, ତୁମ୍ଭାର
ମନ୍‌ଦିଶ୍‌ବେଳାନ୍‌ମାନ୍ ଦରିତାନ୍‌ମାନ୍ ଫରାମାତ୍‌ମନ୍‌ଦେବିଶ୍‌ବେଳାନ୍‌ମାନ୍
ତାରଗମନ୍‌ମାନ୍ ଗାନ୍ଧାଚ୍ଛବ୍ରଲ୍‌ଲାନ୍. ନିଗନ୍ତି

კრიტიკის თვალსაზრისით, ასევე როგორც



ნასაკითხად საქამოდ მაღლახარისხიან მონიღებულია. უკრებედი სტოპარდის მთარგმნელებს, რომ აუცილებლად გაეცნონ მასა სამწევაროდ, ჩვენთან ძალიან ხშირად ხდება როდესაც მთარგმნელს სათარგმნ ლიტერატურაზე ნაცვლები წარმოდგენა აქვს, რაც მის დაბალ ხარისხს განაპირობებს”, — განაცხადა თსუ-ის პროფესორმა, დავით მაზარაშვილის ნაშრომის რეცენზენტმა თემურ კობახიძემ.

„საზოგადოების დიდ ნაწილს ჰეროინა
რომ თეატრის აღქმა და გაგება ადვილია
სინამდვილეში მაყურებელი სპექტაკლის სი-
უცხების ზედაპირულ გაგებაზე ღრმად ვერ
მიიღოს. სტოკარდის პიესებზე რომ დავდგათ
არა მგონია მაყურებელმა სპექტაკლზე მოსვა-
ლოვა ას წარწერა წარიქონებულ აქტორთან

ლაშდე ეს წიგნი წაიკითხოს. სამწუხაროდ
ასეთი დრო დადგა. ვფიქრობ, რომ XIX საუკუნე
დაბრუნდა და ისევ წერა-კითხვის გა
მავრცელებელი საზოგადოების შექმნას სა
ჭიროა. უშემ შეიძლება ცოტას ვაჭრობები
მინდა, რომ დათოს სახით, მისი საზოგადოების
და პედაგოგების სახით უნივერსიტეტს დაუ
ბრუნდეს ის ძალა, რომელიც მას ყოველთ
კი სპეციალისტად გაიცა, უნივერსიტეტმა რომელი
გზა გაიარა და ვთქმულობ, მალე ყველაფერი
რიგზე იქნება, რადგან ქართველ კაცს ბუნება
ბრივად აქვთ პატივისცემა იმსა მიმართ, ვინაიდ
რალაცა იცის — ეს ქართველ კაცის გრენები
კური თვისებას და მინდა, დათოს წარმატება
ვუსურვო! ეს ერთი და სხვა მრავალი...” —
განაცხადა რეჟისორმა რობერტ სტურუა
წიგნის პრეზენტაციაზე.

რითაც დავით მაზიაშვილის მონოგრაფიას

ქართულით, მარტივად აღსაქმელი ენით
არის დაწერილი.

„დათომ პრეზენტაციის წინა დღეს მომანილდა წიგნი და მისი მხოლოდ ერთი ნაწილის ნაკითხვა მოვასწარი, თუმცა ეს სრულად საკმარისი აღმოჩნდა, რომ ნაშრომი მომნიხებოდა. ჩანს, ავტორისთვის სტრარდი სულერთი არ არის, არ აქვს ის მშრალი აკადემიური მიდგომა, რაც, ძირითადად, სამეცნიერო კვლევებს ახლავს. წიგნი დაწერილია სტრარდში შეყვარებული კაცის მიერ, რომელსაც სულიერი შეხება აქვს ამ საოცარ დრამატურგთან. დარწმუნებული ვარ, რომ ეს ინტელექტუალური ტექსტი თავის მეოთხელს აუცილებლად იპოვნის“, — აღნიშნა მნერალმა ლაშა თაბუკაშვილმა.

„ამბიბენ, კველა წიგნს თავისი ბედი აქვს,
ვფიქრობ, რომ თავისი ხასათიც აქვს და ეს
კარგად ჩანს მხოლოდ ერთი გადათვალიერე-
ბითაც. ძალიან მნიშვნელოვანია, თუ ადამია-
ნი თავისი საქმეს სიყვარულით აეკთებს. სწო-
რედ ასეთი გრძნობით არის დანერილი ეს ნაშ-
რომი. იგი ძალიან მნიშვნელოვანია იმ ფონზე,
როდესაც, დღეს, აკადემიური წინსვლისთვის
ბევრი უბრალო საჭიროებად თვლის კვლე-
ვების განხორციელებას. გარდა ამისა, რო-
დესაც ვამბობთ, რომ წიგნი „ტომ სტრანდი
და პოსტმოდერნიზმი“ მარტივად იკითხება
და „სამეცნიერო უარგონებით“ გაუღენთილი
არ არის — ეს მისი ძალიან დიდი ღირსებაა.
ყოველთვის, ამგვარად დანერილი ლიტერა-
ტურის უკან დიდი მრომა დევს“, — განაცხა-
და დავით მაზიაშვილის წიგნის რედაქტორმა
პროფესორმა მანანა გელაშვილმა.

ნიგნი „ტომ სტოპარდი და პოსტმოდერ-
ნიზმი“ დრამატურგის ბიოგრაფიის და შემო-



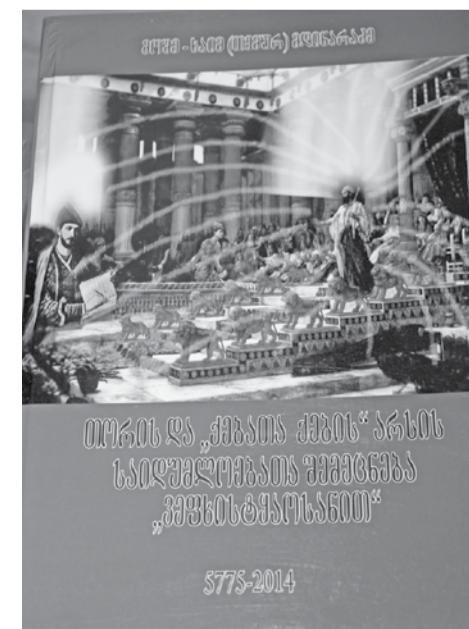
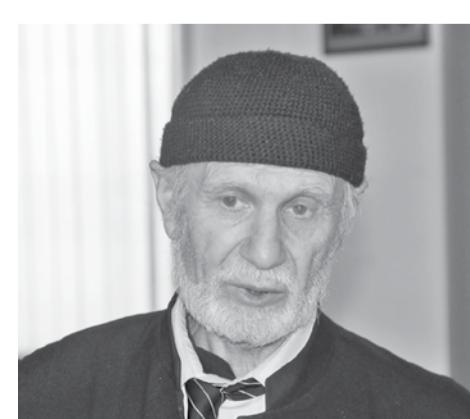
ქართველებისა და ეპრაელების სულიერების საღამო

20 იანვარს თსუ-ში მოშებაიბ (თემურ) მდინარაძის მონოგრაფიის „თორისა და ქებათა ქების არსის საიდუმლოებათა შემცენება „ვეზტხისტყაოსნით“ პრეზენტაციიდამართა. ლონისძიებას თსუ-ის რექტორი, აკადემიკოსი ვლადიმერ პაპავა, საქორთველოს საპატრიიარქოს ფონდის ხელმძღვანელი ლაშა უვანია, თსუ-ის პროფესიურული დეპრიაციული კიბის მიმართულების სტუდენტები და ესწრებინ.

ଶ୍ରୀମତୀ କାନ୍ଦିମାଳା

„ქართველებისა და ებრაელების სულიერების სადამო“ — ასე შეფასდა ღონისძიება, სადაც მოწვეულმა ქართველმა და ებრაელმა სტუმრებმა მონოგრაფიის მნიშვნელობაზე და ამ ორი ხალხის ურთიერთობასა და სიყვარულზეც ისაუბრეს.

პრეზენტაცია გახსნა თსუ-ის ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტის დეკანმა, პროფესორმა დარეჯან თვალთვაძემ, რომელმაც მადლობა გადაუხადა ავტორს განეული შრომისთვის, თსუ-ის ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტის ისრაელის შემსწავლელ ცენტრს და პროფესორ გურამ ლორთქიფანიძეს ღონისძიების ორგანიზებისთვის. „თავისთავად ის ფაქტი, რომ ასეთი დიდი მონოგრაფია წარადგინა ბატონმა მოშე-ხამ მდინარაძემ ფართო აუდიტორიის წინაშე, დასტურია ქართველი და ებრაელი ხალხის მრავალსაუკუნოვანი მეგობრობისა. მონოგრაფიის სათაურშივე გაცხადებულია ძალაან მნიშვნელოვანი „საიდუმლო“, რომელ „თორასა“ და „ქებათა ქებას“ — ბიბლიის ამყენებაზე მნიშვნელოვან წიგნებს, როგორც



ლევეგბი დღესაც მიმდინარეობს და ეს საინ-ტერესოა როგორც ქართველი, ისე ებრაელი მკითხველისთვის. არაერთი მეცნიერის კვლევის საგანი გამზღვდარა ის ლიტერატურული მემკვიდრეობა, რომელიც ამ ორმა დიდმა ერმა შექმნა“, — აღნიშნა ვლაძიმერ პაპავაშ.

მოწვეულ სტუმრებს მიესალმა და წიგნის მნიშვნელობაზე ისაუბრა საქართველოს საპატრიარქოს ფონდის ხელმძღვანელმა ლაშა უვანიამ. „მინდა გადმოგცეთ მისი უწმინდესობის, საქართველოს კათოლიკოს პატრიარქის, ილია მეორეს მოლიცვა ამ წიგნის გამოცემასთან დაკავშირებით. წიგნში მრავალი საინტერესო და ამასთან საკამათო თეზაა წარმოდგენილი. როგორც ვიცი, ავტორის მიზანია, რომ მომავალში შეიქმნას გარკვეული ჯგუფი მეცნიერების, ისტორიკოსების, ხელოვნებათმცოდნების შემადგენლობით, რომლებიც იმსჯელებენ ამ თემებთან დაკავშირებით“, — აღნიშნა ლაშა უვანიამ.

„ມາດლູນດໍາ ມີນັດໄດ້ ກາດ້າວູ້ສາດ່ອງ ວລາດໍອິເນຈຸ
ກໍາປະກາດ ແລ້ວ ມີເງື່ອລັບ ໂູນໃຈຮົກສິຫຼຸກສິ, ຮາຊະການ
ຕ້າງ ຮາຊະ ດີໂລຢູ່ບ້າລຸ້າ ຮຶ່ມທີ່, ອີ່ ມົນລວງວຳນັງ ມີຜູ-
ນິຍຽດຕາ ດຳມັນສາຫຼົງຮັບດາ. ຮຶ່ມທີ່ ນັ້ນກ່ຽວມີ ເງົາໃສ
ກະເນີເຖິງກູ່ສູງໂຕ ຕ້ອນກູ່ນັບຜິດໄລ້ໃສ ກາມອະລູນໃຈໜ້າດັບ.
ກໍາຕັ້ງວະແລງດັບມາ ຖີ້ຕົວຕ, ຮາມທີ່ເລົາ ສາກັນດູ້ຈຸ່າ
“ວະແລງທີ່ສັບປະກັນສານົດ”, ໃຊ້ ມີເງື່ອລັບ ດີບລູ້ໃສ ການ-
ມີເນັດກຸາຣາ. ຮຶ່ງເນີ້ນ ຢູ່ນັດໄດ້ ມອວະນູກູ່ຕັ້ງທີ່ມາສ, ຮົງກວດຮັບ
ນິມີນັດໄດ້ ນີ້ກັບນີ້”, — ດັບນີ້ທີ່ ມົນອງກົງຮາຍູ້ໄດ້ ອະ-
ທົມຮົມມາ ມອ່ງໆ-ຫຸ້າມ (ຕົກມູ້ງ) ມີຄົນຮາຍູ້.

3500 წელი — ჩემი მოავალი დავინახო...

ომორცა ამბობენ, ფორტუნას უყვარს თამაში და გამოიწვევთ მეოცნებებს ადამიანები... 18 წლის დეკემბერში მანახა მზად არის — თავისი ოცნებების ახდენებისთვის ბოლომდე იბრძოლოს, რადგან, როგორც თვითონ ამბობს, ბუნებით მაქსიმალისტია და ნახევრად საქმის გაკუთხება არ უყვარს.

შურთისა გაროვნილი

ମୋମାଙ୍ଗାଲୀ ଉୟରିଳେତି ତାଙ୍କୁ ଏମନ୍ତପ୍ରୋକ୍ଷଣୀୟ ବସିରାଦ ସାଙ୍ଗୁତାର ଢଲ୍ଲାଘଟ୍ଟେ ସାଉଧରନ୍ଦମ୍ବେ. ଐତି ତୁଳିଲିସ, ରନ୍ଧି ମିଜ୍ଜନାଥ୍ ଡଗାଶ ଓ ଗା-ଧାନ୍ୟବ୍ୟୁତିଭିନ୍ନଲ୍ଲେବେଳିଲେ ମିଲେବିଲି ଫରନ ଶ୍ଵର୍ଗ ଦାଦାଗା. „ଘର୍ଜନୀତ ମନ୍ମେନ୍ତି, ରନ୍ଧିତା ଖୁଦେବୀ, ରନ୍ଧି ରାଜାଚିତି ମିଜ୍ଜନାଥ୍ ଦଗାଶାର? ଆ ଅସ୍ତରୀ ଜୀବେବୀ, ଆ ବେଶେବୀ. ଗାଧାନ୍ୟବ୍ୟୁତିଭିନ୍ନଲ୍ଲେବା ଶେର ଶୁନ୍ଦା ମିଲିଲା. ଅ, ଶ୍ଵେତାବଦୀ ଦେବ ଶାରୀରିକ ବ୍ୟାଧିରେ ଦା ଶ୍ଵେତାବଦୀ ଶ୍ରୀମଦ୍ ନାରାତ୍ରୁଷ୍ଣି, ଶ୍ରୀମଦ୍ ଅନ୍ତମ୍ଯର ଦେବ ପ୍ରତିଷ୍ଠାନଂ ହେତୁ ମିଳାଇଲା ଦ୍ୟାଗନାଶୀଳ. ଶ୍ଵେତେବୀ, ରନ୍ଧି ଦାଲିନୀକା ନାରାତ୍ରୀବାଦ ଗାପିଥାରିରୁ. ପ୍ରୋଗ୍ରାମରେ ଦିଲିନିତ ଶ୍ଵେତେବୀ ଓ ଉନ୍ନିବ୍ରତୀରେ ମିଳିଲାଗର, ରନ୍ଧିଲାଇ ଉୟରିଲାଇଲୁ ଫ୍ରାନ୍ତାଲ୍ଲାଭୀତ୍ତେ ନେବାଗଲା. ଶ୍ରୀଲ୍ଲେଶ୍ଵରଜୀବ ତାତିତମିଲି ମର୍ମରନ୍ତି. କୁଣ୍ଡଳେବୀ ଅର୍ପାଶ୍ଵାସ, ମା-ଗ୍ରାମ ମେତ୍ରି ମିନ୍ଦା. ମେତ୍ରି — ମେତ୍ରି ଶରମା ଓ ଫରନ ଶୁନ୍ଦା. ଅର ପୁତ୍ର, ସାଇଦାନ ମର୍ମାତ୍ମାନ ଫରନ. ଫରନ ପ୍ରେଇବିଶୁକ୍ର ଗାଵାଶୁକ୍ର, ଫରନେବାନୀ, 1-2 କ୍ଵେରିନିତ ମାନିନ୍ତି“, — ନେରି ଦେବ.

დეა მინაძე, რუსთავის 24-ე გიმნაზიის დამთავრების შემდეგ, წელს გახდა თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის იურიდიული ფაკულტეტის სტუდენტი. სკოლის გამოცდები მან ექსტრინად ჩააპარა და უზივერსიტეტში სასწავლისად 100%-იანი გრანტი მოიპოვა. რამდენიმე შეკრებულად შეაჩერა იურისტობაზე. თვლის, რომ ამ პრევაზის დახმარებით უფრო კარგად შეძლებს თავისი პრინციპების დაცვას. „გარდა იმისა, რომ უნივერსიტეტში ბევრი ახალი მეცნიერი შევიძინებ, სწავლის პროცესი საღიან საანტერესოა, განსაკუთრებით მომწონს საკონსტიტუციო სამართალი, რაც ჩემი ლეგატორების — გიორგი კვერცხსინილაძისა და დიმიტრი გეგენავას დამსახურებას. ხალისთ ვსწავლობ სახელმწიფო მოწყობის სამართალს, რაც, ჩემი აზრით, ყველა მოქალაქემ უნდა იცოდეს, რათა გააცნობიერონ თავიანთი უფლება-მოვალეობები და სამოქალაქო ვალი მოიხადონ, თუნდაც არჩევნების დროს“.

დღეა საკმაოდ კრიტიკული აზროვნება აქვს და ცდილობს, ყველა მოვლენის მიმართ თავისი დამოკიდებულება თამამად გამოხატვის. „ჩემი აზრით, ჩვენს კვეყანაში ერთ-ერთი ყველაზე დიდი პრობლემა ნერიოტიზმია. იმის გაფიქრებაც არ მინიჭო, რომ, მიუხედავად ჩემი წვალებისა, ერთ დღის შემდეგაც წყობრიზმის გამო სამსახური დავკარგო. ყოველთვის მინდოდა, რომ საინტერესო ცხოვრება მქონოდა და მეტებინა ის, რაც სიამოგზებას მომანიჭებდა. მათ მხრივ გამომართლა — საუკეთესო ფაკულტეტზე ვარ, მაგრამ ძალანი დიდი კონკურენცია იურისტებს შორის. მხოლოდ ჩემს კურსზე 500-ზე მეტი სტუდენტი სწავლობს, ამიტომ გაცნობიერებული მაქსს, რომ ბევრი უნდა ვიშრომო, თუმცა, მხოლოდ კარგად სწავლა საკმარისი არ არის — კარგი იურისტისთვის სხვა უნარებიც საჭიროა: უნდა იყო ყველა სფეროში



თუ საკუთარი თავის არ გვერა, სხვასაც
ვერ დაარცებული შენ სიმართლეში

კომპეტენციური და, რაც მთავარია, თავდაჯერებული, რადგან, თუ საკუთარი თავის არ გჯერა, სხვასაც ვერ დაარწმუნებ შენს სიმართლეში.

დღეს ერთი ჩვეულებრივი დღეც კი მარავალფეროვანი და საინტერესოა... სწავლის გარდა ბევრს კითხულობს, უსმერნს მუსიკას, განასაკუთრებით ფეხით სეირნობა უყვარს, ნერს ჩანახატებს, მონანილეობს სხვადასხვა პროექტებში... ამბობს, რომ ყველაფერს გააკეთებს, რათა თავისი ადგილი იპოვოს ცხოვრებაში. თავის ერთორ ჩანახატი დევა ნერს: „ეს მეორე ეტაპია მომავალისკენ და უკვე ამდენი რომელის დამობა მინერა, არადა განასაკუთრებულა არაფერს ვაკეთებ. მსიამოვნებს გერმანულზე სიარული, უნივერსიტეტში ლექციიზე დასწრება, იურიდიული ლიტერატურის კითხვა და კონსპექტების ეკოებაც. უბრალოდ, აღარ ვარ ისეთი, როგორიც ვიყავი თუნდაც შარშან. თავს ვეღარ ვაძლევ იმის უფლებას, რომ ყველაფერი მივატოვო და სადმე წვიდე, თუნდაც, ხვალ, „იგლუში“, რადგან ზევს სამოქალაქო სამართალში გამოცდა მაქეს. რა შეიცვალა? ან იქნება, ახლა იცვლება? ძალიან რთულია, როცა არ იცი, რა გზა აირჩიო. თუმცა ვიცი, რომ თუ კარგი კარიერა მინდა, მეტი უნდა ვაკეთო, კიდევ უფრო გავიზარდო. ხოდა ვდგავარ ასე, მიჯნაზე და ვფიქრობ — საით წავიდე...“

გზავნილი აღმინისტრაციას

ରା ଫଳଗ୍ରହଣରେ ମିଥିକାନ୍ତରାଜୀବିତ ରୋକିଟିମରିସ?

କବାତିଥ ଶରକାଶେଣିପି,
ତସ୍ତୁ-ଶୀ ଶର୍ମିତାଲୟୁଗ ଦା ଶର୍ମିତିକୁଗୁର ମେତନିଜ୍ଞର୍ମହାତା ଫାକୁଲ୍ଟୀ-
ଶ୍ରୀପିଲ୍ଲିଶ ଫଳକିରାନ୍ଧିତ:

— პირველი პრობლემა არის უნივერსიტეტის ბიურო-კრატიის მოუქნელობა, გაბერილი შტატებზე და არაკვალიფიციური კადრები, რომლებიც ჯერ კიდევ საბჭოთა დღონიდან უმშაოდებენ... 21-ე საუკუნეში თბილისს სახელმწიფო უნივერსიტეტში წნობები კვლავ ქალალდის ფურცლებზე უნდა გაიცემოდეს? ნაცნობობა-ჩანპინის ინსტიტუტი, სამწუხარო, ისევ

ბაშია, პირველი და, ნანილობრივ, მეორე კორპუსის გარდა, გატონმა რეტექტორმაც კარგად იცის. ეს გადაუჭრელი პრობლემა არ არის და, ადრე თუ გვიან, უზივერსიტეტი ამას მოგვარეობს.

წილის მიუნიტრიბის მიწილი მინდის უნივერსიტეტის კურსი აკადემიური რომელი

ექვება მცირებული დოკუმენტის განვითარების მიზანით, რომელიც სულ 15 კრედიტის მიზანით განხილული დოკტორანტურისთვის ეს ძალიან ცოტაა... ვფიქრობ, ეს საგანი ბაკალავრიატის პირველი კურსიდან უნდა ისწავლებოდეს, რადგან ერთ-ერთი მნიშვნელოვანია, განსაკუთრებით ჩემი ასაკისა და ჩემზე უფროსა თაობისთვის. ვიცი შემთხვევები, როცა პროექტების წერით ადამიანები სოლიდურ შემოსავალს იღებენ. ეს კი იმიტომ ხდება, რომ საგანი არასრულყოფილად და ზერელედ ისწავლება...

რევაზ ჩხეიძე,
თსუ-ის იურიდიული ფაკულტეტის დოქტორანტი:

— რექტორთან შეხვედრის შემთხვევაში ნამოვწევდი რამდენიმე საკითხს — პირველ რიგში, სასწავლო და სამეცნიერო ლიტერატურის სიმცირეს. ვფიქრობ, უფრო მეტი რესურსი უნდა დაიხარჯოს შესაბამისი ლიტერატურის ბაზის გამდიდრებაზე და, კარგი იქნება, თუ ამ მხრივ მდგრადი ეროვნული გაუმჯობესდება.

ასევე ინიშვნელოვნია დოქტორანტურის სასწავლო კომპონენტის დროის განსაზღვრა, რადგან მათი უმრავ-ლესობა მუშაობს.

კარგი იქნება, თუ რეფერირებადი ჟურნალის საკითხიც გადაწყვეტილი იქნება. დოქტორანტისათვის საკმაოდ რთულია ამ ჟურნალებში სტატიების გამოქვეყნება. უნივერსიტეტ-მა უფრო მეტად უნდა შეუწყოს ხელი დოქტორანტებს ამ პრობლემის მოგვარეობაში.

მოამზადა თამარ დადიანეა

გადაცემა ყველა უნივერსიტეტის



**უყურეთ შაბათს, 7 თებერვალს,
17 საათზე საზოგადოებრივი
მაუწყებლის მეორე არხის ეთერში
გადაცემას
„უნივერსიტეტი“**



მთავრებლის

[facebook.com/TsuMalta](https://www.facebook.com/TsuMalta)



მთავარი რედაქტორი	ნინო კაკულია	რედაქტორების წევრები:	მცხაობები:
მთავარი სამსახურისი	მაია ტორაძე	რისმაგ გორდეზიანი, იაგო კაჭაჭაჭიშვილი,	ილია ჭავჭავაძის გამზ. 11°
ჟურნალის მთავარი რედაქტორი	მანანა ჯურხაძე	ნინო ბალანი, ელენე ხარაბაძე, მანანა შამილოვილი, თემურ	(თსუ-ის მე-3 კორპუსი)
უფროობრივი რედაქტორი	ანა ბოლქვაძე	ნადარევიშვილი, ლადო მინაშვილი,	tsunewspaper@tsu.ge
კომ. უზრუნველყოფა	ზაზა გულაშვილი	მორის შალიკაშვილი, ნინო ჩიხლაძე, ილიანა ძიძიგური, არსენ გვენეტაძე, ირაკლი კობახიძე, შალვა აბზიანიძე	2 22 36 62